

# BAXI

## NUVOLA PLATINUM

HU

KONDENZÁCIÓS FALI GÁZKAZÁN

Felhasználói és szerelői kézikönyv

RO

CENTRALĂ TERMICĂ MURALĂ CU CONDENSARE, PE GAZ

Manual de instrucțiuni destinat utilizatorului și instalatorului



Kedves Ügyfelünk!

Vállalatunk meg van győződve arról, hogy az új kazánja minden igényét ki fogja elégíteni. Egy **BAXI** termék megvásárlása biztosítja minden, amit Ön elvár: jó működést, egyszerű és racionális használatot.

Azt kérjük Öntől ne tegye félre a jelen kézikönyvet amíg el nem olvasta: hasznos információkat talál benne a kazán helyes és hatékony használatához.

A **BAXI** kijelenti, hogy ezek a kazán modellek rendelkeznek a **CE** műkajelzéssel az alábbi irányelvek lényeges előírásainak megfelelően:

- Gáz irányelv **2009/142/EK**
- Hatásfok irányelv **92/42/EGK**
- Elektromágneses kompatibilitás irányelv **2004/108/EK**
- Kisfeszültség irányelv **2006/95/EK**



**A BAXI S.p.A.** termékeit folyamatosan fejleszti és fenntartja a jogot arra, hogy a jelen dokumentációban megadott adatokat bármikor, előzetes értesítés nélkül módosítsa. A jelen dokumentáció információs jellegű és nem tekinthető harmadik féllel szembeni szerződésnek.

## TARTALOMJEGYZÉK

A JELÖLÉSEK LEÍRÁSA.....	.3
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK .....	3
ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK .....	4
TANÁCSOK ENERGIA MEGTAKARÍTÁSHOZ .....	4
1. A KAZÁN MŰKÖDÉSBE HELYEZÉSE .....	5
KAPCSOLÓTÁBLA.....	5
1.1 A KAPCSOLÓTÁBLA ALAP BEÁLLÍTÁSAI .....	5
2. A PARAMÉTER KONFIGURÁCIÓS MENÜBE LÉPÉS .....	6
2.1 INFORMÁCIÓS MENÜ .....	6
2.2 ÓRA ÉS DÁTUM BEÁLLÍTÁS MENÜ .....	6
2.3 ANYELV MÓDOSÍTÁSA (Kezelő egység menü) .....	6
2.4 HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS .....	6
3. AZ EASY MENÜ GOMBHOZ TÁRSÍTOTT FUNKCIÓK (gyors menü .) .....	7
4. MŰKÖDÉSI MÓDOK .....	7
4.1 FŰTÉS .....	7
4.2 SZABADSÁG PROGRAM .....	8
5. ÓRÁS PROGRAMOZÁS .....	8
5.1 NAP CSOPORTOK .....	8
5.2 EGYES NAPOK .....	8
5.3 AZ ÓRÁS PROGRAMOZÁS MÓDOSÍTÓ ELJÁRÁSA (fűtés / használati melegvíz) .....	8
5.4 A KAPCSOLÓTÁBLA BLOKKOLÁSI FUNKCIÓJA .....	10
6. A KAZÁN KIKAPCSOLÁSA .....	10
7. RENDELLENESSÉGEK .....	10
7.1 A RENDELLENESSÉGEK HELYREÁLLÍTÁSA .....	10
8. BERENDEZÉS FELTÖLTÉS .....	11
9. GÁZCSERE .....	12
10. A BERENDEZÉS LEÁLLÍTÁSA HOSSZABB IDŐRE. FAGYVÉDELEM .....	12
11. RENDES KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK .....	12
A BESZERELÉST MEGELŐZŐEN ÉRVÉNYES FIGYELMEZTETÉSEK .....	13
12. A KAZÁN BESZERELÉSE .....	13
12.1 A CSONAGBAN TALÁLHATÓ TARTOZÉKOK .....	13
13. A CSŐVEZETÉKEK TELEPÍTÉSE .....	13
13.1 KOAXIÁLIS CSŐVEZETÉKEK .....	14
13.2 KÜLÖNÁLLÓ CSŐVEZETÉKEK .....	14
14. ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁSOK .....	15
14.1 SZOBATERMOSZTÁT CSATLAKOZTATÁS .....	15
14.2 A KAPCSOLÓTÁBLA FALRA SZERELÉSE .....	15
14.3 ZÓNÁS RENDSZERRE CSATLAKOZTATÁS .....	17
14.4 A KÉSZLET RÉSZÉT NEM KÉPEZŐ TARTOZÉKOK .....	17
15. KÜLÖNLEGES FUNKCIÓK .....	18
15.1 LÉGTELENÍTÉSI FUNKCIÓ .....	18
16. GÁZSZELEP .....	18
17. ÉGÉSI PARAMÉTEREK .....	18
17.1 ÉGÉS ELLENŐRZÉSE (CO <sub>2</sub> ) .....	19
18. SZABÁLYOZÓ ÉS BIZTONSÁGI EGYSÉGEK .....	19
19. VÍZKAPACITÁS/VÍZOSZLÓP NYOMÓMAGASSÁG JELLEMZŐK .....	20
20. ÉVES KARBANTARTÁS .....	20
20.1 AZ ELEKTRÓDÁK ELHELYEZÉSE .....	20
21. MŰSZAKI JELLEMZŐK .....	21

## A JELÖLÉSEK LEÍRÁSA



### FIGYELMEZTETÉS

A készülék sérülésének vagy helytelen működésének veszélye. Különösen figyeljen az esetlegesen okozható személyi sérülésekre vonatkozó veszély figyelmeztetésekre.



### ÉGÉSI VESZÉLY

Várja meg, hogy a készülék lehűljön mielőtt a hőnek kitett részekhez érne.



### NAGYFESZÜLTSÉG VESZÉLY

Elektromos részek feszültség alatt, elektromos áramütés veszélye.



### FAGYVESZÉLY

Valószínű fagyképződés, mert a hőmérséklet különösen alacsonyra csökkenhet.



### TŰZKIÜTÉS VESZÉLYE

Potenciálisan gyúlékony anyag, vagy gáz.



### FONTOS INFORMÁCIÓK

Különös figyelemmel olvasandó, mivel a kazán megfelelő működéséhez szükséges információkat tartalmaz.



### ÁLTALÁNOS TILALOM

Tilos eszközölni/használni a jelölés mellett feltüntetetteket.

A TÁVVEZÉRLŐRE VONATKOZÓ JELÖLÉSEK (1. fejezet)			
	Fordítsa el a <b>B</b> gombot		Kijelző megjelenítés
	Nyomja be a <b>B</b> gombot		Nyomja be egyszerre az <b>A</b> nyomógombot és a <b>B</b> gombot
	Nyomja be az <b>A</b> vagy <b>C</b> nyomógombot		Nyomja be egyszerre az <b>A</b> és <b>C</b> nyomógombot

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### GÁSZAG

- Kapcsolja ki a kazánt.
- Ne kapcsoljon be semmilyen elektromos egységet (például ne kapcsolja fel a villanyt).
- Esetleges nyílt lángot olsson el, és nyissa ki az ablakot.
- Hívja a felhatalmazott Műszaki Szervizközpontot.

### ÉGÉS SZAG

- Kapcsolja ki a kazánt.
- Szellőztesse ki a helyiséget az ablak, és az ajtó kinyitásával.
- Hívja a felhatalmazott Műszaki Szervizközpontot.

### GYÚLÉKONY ANYAG

Ne használjon és/vagy helyezzen gyúlékony anyagot (oldószerek, papír, stb.) a kazán közelébe.

### KAZÁN KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Bármilyen beavatkozás előtt szakítsa meg a kazán elektromos tápellátását.



A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol, stb.) gyermekektől távol kell tartani, mert lehetséges veszélyforrást jelentenek.



A készüléket nem alkalmas arra, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személy, illetve megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személy üzemeltesse, kivéve, ha biztonságukért felelős személy segítségével biztosítható a készülék használatának felügyelete vagy a használati utasítások ismerete.

# ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kazán víznek a légköri nyomáson érvényes forráspontnál alacsonyabb hőmérsékletre történő melegítését szolgálja. A kazánt szolgáltatásának és teljesítményének megfelelő fűtőrendszerre, és használati melegvizet szolgáltató hálózatra kell csatlakoztatni. Mielőtt képzett szakemberrel bekötetné a kazánt, az alábbiak szerint járjon el:

- Ellenőrizze, hogy a kazán a rendelkezésre álló gáztipussal való működésre van-e előkészítve. Ezt a csomagoláson található feliratról, illetve a készüléken lévő adattábláról lehet leolvasni.
- Ellenőrizze, hogy a kémény huzata megfelelő-e, nincs-e eltömödve illetve, hogy a füstcsőbe más berendezés csövei ne legyenek bekötve kivéve, ha a füstcsővet a vonatkozó szabványoknak és az érvényes előírásoknak megfelelően több berendezés kiszolgálására építették.
- Ellenőrizze, hogy amennyiben már korábban meglévő füstcsőbe történik a bekötés, az gondosan meg legyen tisztítva, mivel működés közben az esetleges korom leválása elzárhatja a füst útját.
- A készülék helyes üzemeltetésének biztosítására, és a garancia érvényessége éredekében elengedhetetlen az alábbi óvintézkedések befartása:

## 1. Melegvíz hálózat

1.1 Ha a víz keményisége meghaladja a 20 °F-t ( $1^{\circ}\text{F} = 10 \text{ mg kalcium karbonát / 1 liter víz}$ ), akkor egy polifoszfát adagoló, vagy egy a hatállyós normatíváknak megfelelő ezzel egyenértékű rendszer beszerelését írjuk elő.

1.2 A készülék beszerelését követően, és annak használata előtt a rendszert alaposan át kell mosni.

1.3 A termék használati melegvíz hálózatához használt anyagok megfelelnek a 98/83/EK direktívának.

## 2. Fűtési hálózat

2.1 **Új rendszer:** A kazán beszerelése előtt a berendezést alaposan meg kell tisztítani a maradék menetvágási forgács, forraszanyag és esetleges oldószerek eltávolítása céljából, a kereskedelemben kapható nem savas és nem lúgos megfelelő termékeket használva a célra, melyek nem károsítják a fémet és a műanyag, valamint gumi részeket. A berendezés lerakódásuktól történő védelme érdekében olyan védőszereket kell használni, mint a SENTINEL X100 és FERNOX fűtőrendszer védő. Ezen termékek használata során szigorúan kövesse a velük adott útmutatásokat.

**2.2 Meglévő rendszer:** A kazán beszerelése előtt a berendezést teljesen le kell üríteni és megfelelően meg kell tisztítani iszapolt és szennyeződésktől az előzőekben ismertetett, kereskedelemben kapható erre alkalmas termékek használatával. A tisztításhoz javasolt termékek az alábbiak: SENTINEL X300 vagy X400 és FERNOX fűtőrendszer helyreállító. Ezen termékek használata során szigorúan kövesse a velük adott útmutatásokat. Ne feledje, hogy a fűtőrendszerben lévő lerakódások jelenléte működési problémákat okoz a kazánban (például a hőcserélő túlmelegedése és zajosság).

Az első begyűjtést a felhatalmazott műszaki szervizszolgálatnak kell végeznie, melynek során az alábbiakat kell ellenőriznie:

- Az adattábla adatai megfelelnek-e a hálózati (elektromos, víz, gáz) adatoknak.
- A telepítést a hatállyós előírásoknak megfelelően eszközölték-e.
- Az elektromos hálózat, és a földelés bekötése szabályosan történt-e.

**II** *A fenti figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása a készülékre vonatkozó garancia elvesztését vonja maga után. A felhatalmazott műszaki szervizközpontok jegyzékét a mellékelt lapon tüntettük fel. Üzembe helyezés előtt távolítsa el a kazánról a védőfóliát. Ehhez ne használjon karcoló szerszámot vagy anyagot, mert ez megsértheti a festett részeket.*

## TANÁCSOK ENERGIA MEGTAKARÍTÁSHOZ

### A fűtés szabályozása

A kazán odairányú hőmérsékletét a rendszer típusától függően állítsa be. Fűtőtestekkel rendelkező rendszerben ajánlott a fűtővíz odairányú hőmérsékletet maximum 60°C-ra beállítani, és ezt az értéket csak akkor növelni, ha a kívánt környezeti komfortot nem éri el. Padlófűtés esetén ne lépje túl a rendszer tervezője által előírt hőmérsékletet. Ajánlott külső szonda és/vagy vezérlőpanel használata az odairányú hőmérséklet automatikus beállításához az időjárási viszonyoktól vagy a belső hőmérséklettől függően. Így a készülék nem állít elő a ténylegesen szükségesnél több hőt. Úgy állítsa be a beltéri hőmérsékletet, hogy ne fűtse túl a helyiségeket. minden foknyi túllépés körülbelül 6%-kal nagyobb energiafogyasztással jár. A beltéri hőmérsékletet a helyiségek használati típusához igazítsa. Például a hálószobát vagy a kevésbé használt szobákat alacsonyabb hőmérsékletre lehet fűtni. Használja az időprogramozást és az éjszakai beltéri hőmérsékletet körülbelül 5°C-kal alacsonyabbra állítsa be, mint a nappalit. Energiahatékossági szempontból ennél alacsonyabb hőmérséklet nem gazdaságos. Csak hosszabb idejű távollét - például vakáció - esetén csökkentse ennél jobban a beállított hőmérsékletet. Ne takarja le a fűtőtesteket, lehetővé téve a levegő megfelelő áramlását. A helyiségek szellőztetéséhez ne hagyja felig nyitva az ablakokat, hanem rövid időre nyissa ki azokat teljesen.

### Használati melegvíz

Jó megtakarítás érhető el, ha úgy állítja be a kívánt használati melegvíz hőmérsékletet, hogy ne kelljen hidegvízzel keverni. Minden további fűtés energiapazarlást, és nagyobb vízkőképződést okoz.

	A <b>BAXI</b> a kiváló technológiájú kazánok és fűtési rendszerek gyártásának egyik vezető európai képviselője rendelkezik a CSQ bizonyítvánnyal a minőségirányítási rendszerek (ISO 9001), a környezet (ISO 14001) és az egészség, valamint a biztonság (OHSAS 18001) tekintetében. Ez azt igazolja, hogy BAXI S.p.A. saját stratégiai céljainak ismeri el a környezet védelmét, termékeinek megbízhatóságát és minőségét, illetve dolgozónak egészségét és biztonságát. A vállalat szervezetén keresztül gondoskodik ezen szempontok folyamatos fejlesztéséről, ügyfelei igényeinek minél jobb kielégítése céljából.	
--	--	--

# 1. A KAZÁN MŰKÖDÉSBE HELYEZÉSE

A bekapcsolás helyes műveleti sorrendjének betartásához az alábbiak szerint járjon el:

- Nyissa meg a gázcsapot (sárga színű, általában a kazán alatt helyezkedik el);
- Ellenőrizze, hogy a rendszer hidraulikus nyomása az előírás szerinti-e (8. fejezet);
- Helyezze áram alá a kazánt;

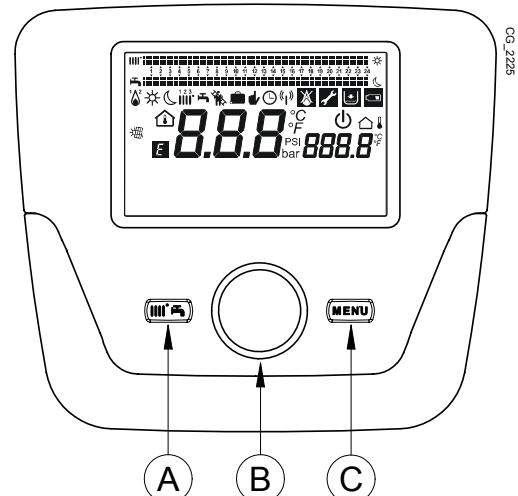
A kazán kapcsolótáblája a falra szerelhető a fűtendő helyiségek hőmérsékletének szabályozásához.



Az első bekapcsoláskor, amíg a gázcsőben lévő levegő leeresztése meg nem történik előfordulhat, hogy az égő nem gyullad be, és emiatt a kazán leáll. A kazán újraindításához lásd a 4. fejezetet.

## KAPCSOLÓTÁBLA

JELÖLÉSEK magyarázata	
	Begyújtott égő (Teljesítmény %: 1<70% - 2>70%)
	Működési mód: komfort környezeti hőmérséklet
	Működési mód: csökkentett környezeti hőmérséklet (csak ha egy helyiségen telepítették)
	Fűtési működési mód: 1 = zóna 1 – 2 = zóna 2 – 3 = zóna 3
	Működési mód: használati melegvíz aktív
	Működési mód: AUTOMATIKUS
	Működési mód: MANUÁLIS
	Környezeti hőmérséklet (°C)
	Külső hőmérséklet (°C)
	Kikapcsolva: fűtés és használati melegvíz kiiktatva (csak a kazán fagyvédő aktív)
	Kéményseprő funkció aktív
	Szabadság program funkció aktív
	Adatátvitel (csak ha a WIRELESS egység csatlakoztatva van)



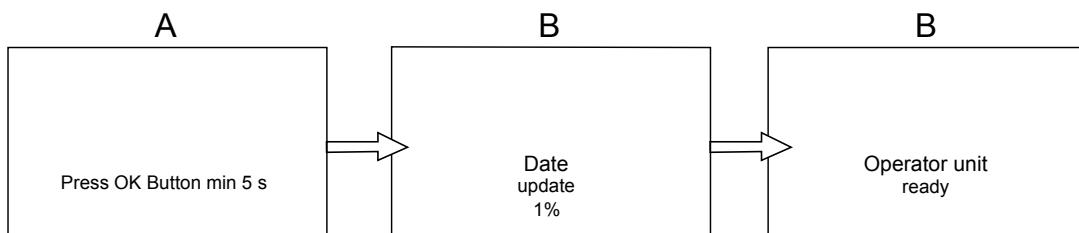
CG\_2225

### 1.1 A KAPCSOLÓTÁBLA ALAP BEÁLLÍTÁSAI

#### ELSŐ BEGYÚJTÁS KONFIGURÁCIÓS ELJÁRÁSA

A kazán első begyújtásakor az alábbi eljárást kell eszközölni (a szöveg ANGOL nyelvű, amíg a saját nyelv beállítása nem kerül kérésre, a lenti ábra A-B-C sorrendje szerint illusztráltak alapján):

- **B** 5 másodpercre;
- a kapcsolótáblán 1-től 100-ig növekvő százalék érték kerül kijelzésre. Az adatok összehangolási művelete néhány perces várakozást igényel;
- állítsa be a nyelvet, a dátumot és az órát.



HASZNÁLÓ / RÉSZ (HU)

## 2. A PARAMÉTER KONFIGURÁCIÓS MENÜBE LÉPÉS

### KIJELZŐ MAGYARÁZAT (lásd az oldalt lévő ábrát)

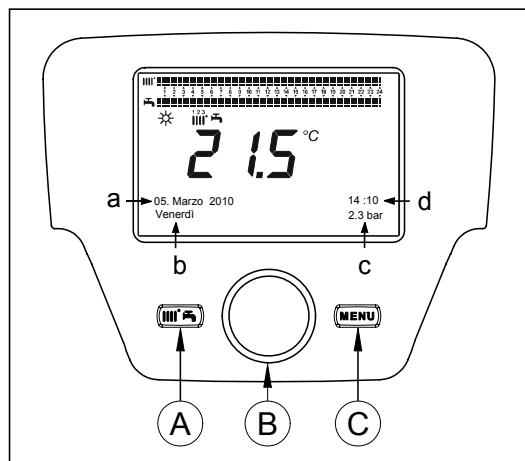
<b>a</b>	Dátum: nap, hónap, év
<b>b</b>	A hét napja
<b>c</b>	Kazán / fűtési kör nyomás
<b>d</b>	Óra: óra és perc

A konfigurációs menü listába lépéshez követendő eljárás az alábbi (hivatkozva a "Jelölések Leírása" fejezetre):

**C** **B** a kívánt menü kiválasztásához; **B** a megerősítéshez vagy **C** a mentés nélküli kilépéshez.

- A konfigurációs menü lista az alábbi:

- Info (2.1. fejezet)
- Idő és dátum (2.2. fejezet)
- Kezelő egység (2.3. fejezet)
- Időprogram (1, 2 - 5. fejezet)
- Időprogram 3/HC3 (5. fejezet)
- Időprogram 4/HMV (6. fejezet)
- Időprogram 5
- Szabadság fűtési kör (1,2,3 - 4.2. fejezet)
- Fűtési Kör (1,2,3 - 4.1.1. fejezet)
- Használati melegvíz
- Hőcserélős HMV készítés (nem kerül használatra ezen típusú kazánhoz)
- Hiba (7. fejezet)
- Hőterm. hibakeresés



### 2.1 INFORMÁCIÓS MENÜ

**Rendellenesség esetén az első kijelzésre kerülő adat magának a rendellenességnek a kódszáma.**

A kazán információinak megjelenítéséhez jelölje ki az "Info" menüpontot a 2. fejezet szerinti eljárást követve.

<b>Kazán hőmérséklet</b>	°C	A kazán odairányú hőmérséklete
<b>Külső hőmérséklet</b>	°C	Külső hőmérséklet
<b>Külső hőm. minimum</b>	°C	A külső hőmérséklet tárolt minimális értéke (csatlakoztatott Külső Szondával)
<b>Külső hőm. maximum</b>	°C	A külső hőmérséklet tárolt maximális értéke (csatlakoztatott Külső Szondával)
<b>Használati melegvíz hőmérséklet</b>	°C	Használati melegvíz hőmérséklet (a kazán használati melegvíz kör szondája által leolvastott érték)
<b>Kollektor hőmérséklet</b>	°C	A kollektor szonda pillanatnyi hőmérséklete (szolár berendezéssel társítva)
<b>Fűtési kör állapot (1, 2, 3)</b>	(On/Off)	A fűtési kör működési módja (körök: 1,2,3)
<b>Használati melegvíz kör állapot</b>	Feltöltve	A használati melegvíz kör működési módja
<b>Kazán állapot</b>	(On/Off)	A kazán működési módja
<b>Szolár állapot</b>	-	Azt jelzi, hogy a szoláris sugárzás elégsges-e (szolár berendezéssel társítás)
<b>Ügyfélszolgálat telefon</b>	sz.	xxxxxxxxxx

### 2.2 ÓRA ÉS DÁTUM BEÁLLÍTÁS MENÜ

Az óra és a dátum beállításához a 2. fejezet szerinti eljárást kövesse és az alábbiak szerint eszközölje:

- Lépjen az **Idő és Dátum** menühoz **B** **1** (Óra/perc) **B** (az óra villog)
- B** az óra módosításához **B** a megerősítéshez (a percek villognak) **B** a módosításhoz **B** a megerősítéshez.
- B** 2 (Nap / hónap) és 3 (Év) módosításához a fentiek szerinti eljárás eszközölésével.
- C** az előző menühoz történő visszalépéshez.

### 2.3 A NYELV MÓDOSÍTÁSA (Kezelő egység menü)

A nyelv beállításához a 2. fejezet szerinti eljárást kövesse, és az alábbiak szerint eszközölje:

- Lépjen a **Kezelő egység** menübe a **20** (Nyelv) program vonal kijelöléséhez;
- B** a saját nyelv kiválasztásához **B** a mentéshez.
- C** az előző menühoz történő visszalépéshez.

### 2.4 HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS

A hőmérséklet beállítása a **B** gomb jobbra történő elfordításával eszközölhető az érték növeléséhez, és balra történő elfordításával a csökkentéséhez, és a megerősítéshez.

#### FŰTÉS

A szabályozandó hőmérséklet a fűtési hálózatnál az alábbi lehet:

- Odairányú hőmérséklet:** ha a kapcsolótáblát a kazánba szerelték.
- Környezeti hőmérséklet:** ha a kapcsolótáblát a falra szerelték.

## HASZNÁLATI MELEGVÍZ

A használati melegvíz hőmérsékletének szabályozásához válassza meg a "használati melegvíz névleges setpoint"-ot a 3. fejezetben ismertetettek szerint és a B-t a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

### 3. AZ EASY MENÜ GOMBHOZ TÁRSÍTOTT FUNKCIÓK (gyors menü )

Nyomja be az A és B gombot az alábbi funkciók futtatásához:

- Készenléti állapot/működés
- HMV push
- FK1 működési mód
- Komfort alapjel HC1
- HMV működési mód
- HMV névleges alapjel

majd B -t a kiválasztott funkció aktiválásához, B-t az érték módosításához és B -t a megerősítéshez.

#### • Készenléti állapot/működés

Ezen funkció aktiválásával a kijelzőn a B jelölés tűnik fel és kikötésre kerül a kazán használati melegvíz és fűtési módozatban történő működése (a fagyvédő funkció aktív). A kazán működésének visszaállításához ismételje meg a fent leírt eljárást.

#### HMV push

Ez a funkció lehetővé teszi a vízmelegítő (ha van) hőmérsékletének növelését egészen a beállított hőmérséklet eléréséig, a beállított órasávtól függetlenül.

#### FK1 működési mód

Ebben a menüben a kazán működési módját lehet beállítani a 4. fejezeben ismertetetteknek megfelelően.

#### Komfort alapjel HC1

Ezt a menüt a komfort környezeti hőmérséklet értékének módosításához állítsa be.

#### HMV működési mód

Ezt a menüt a használati melegvíz működés "Be" aktiválásához, vagy "Ki" kizáráshoz állítsa be. Az "Eco" funkció nem kerül használatra ennél a kazán modellnél.

#### HMV névleges alapjel

Ezt a menüt a használati melegvíz hőmérséklet maximális értékének módosításához állítsa be.



**Amikor a használati melegvíz kizárasra kerül, a kijelzőn a jelzés eltűnik.**

## 4. MŰKÖDÉSI MÓDOK

### 4.1 FŰTÉS

A kazánban fűtésnél 4 működési módozat van: Komfort - Csökkentett - Automatikus - Védelem. A működési módok egyikének beállításához az alábbiak szerint kell eljárni:

- A fő menüből A B FK1 működési mód B a megerősítéshez.
- B (óra járással ellentétes) Komfort - Csökkentett - Automatikus - Védelem B a megerősítéshez, vagy C a mentés nélküli kilépéshez.

#### 1. ESET : a kapcsolótáblát a kazánba szerelték

A B gomb elfordításával állítható be a kazán odairányú hőmérséklete.

#### A MŰKÖDÉSI MÓDOK LEÍRÁSA

- **Komfort:** a fűtés mindenkor aktív (megjelenített jelölések )
- **Csökkentett:** a fűtés üzemen kívül van (megjelenített jelölések )
- **Automatikus:** a fűtés a beállított órasávtól függ (megjelenített jelölések )
- **Védelem:** a fűtés üzemen kívül van.

#### 2. ESET : a kapcsolótáblát a falra szerelték

A B gomb elfordításával a fűtendő helyiségek környzeti hőmérsékletét lehet beállítani.

#### A MŰKÖDÉSI MÓDOK LEÍRÁSA

- **Komfort:** a fűtendő helyiségek hőmérséklete a komfort hőmérsékletnek felel meg, a gyári érték 20°C (jelölések )
- **Csökkentett:** a fűtendő helyiségek hőmérséklete a csökkentett hőmérsékletnek felel meg, a gyári érték 16°C (megjelenített jelölések )
- **Automatikus:** a fűtendő helyiségek hőmérséklete a beállított órasávtól függ (megjelenített jelölések )
- **Védelem:** amikor a környezeti hőmérséklet 6°C alá csökken a kazán bekapcsol.

**A kazán AUTOMATIKUS működési módozatában a B gomb elfordításával lehet a hőmérsékletet ideiglenesen szabályozni. Ez a módosítás a következő órasávra váltásig marad érvényben.**



**A kazán fagyvédelme mindenkor aktív, a kazán akkor kapcsol be amikor az odairányú fűtési víz hőmérséklete 5°C alá csökken. A funkció akkor működik ha a készülék elektromos áramellátás alatt van, és van gáz.**

#### 4.1.1 FÚTÉSI CSÖKKENTETT KÖRNYEZETI HÓMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS

A Csökkentett környezeti hőmérséklet beállításához az alábbiak szerint járjon el:

- C “Fűtési kör 1”
- 712 programsor (Csökkentett alapjel) majd (a hőmérséklet érték villogni kezd);
- a hőmérséklet módosításához és a megerősítéshez;
- C az előző menühöz történő visszalépéshez.

A komfort környezeti hőmérséklet beállítását a 3. fejezet A gombján túl a 710 paraméter módosításával is lehet eszközölni a fent leírtaknak megfelelően.

#### 4.2 SZABADSÁG PROGRAM

Ez a funkció lehetővé teszi a használó számára, hogy kiválassza milyen környezeti hőmérséklet érték kerüljön beállításra távol-leíte (például szabadság) esetén. Be lehet állítani a **fagyvédelmi** minimális hőmérsékletet, vagy a **csökkentett** hőmérsékletet (648 programsor). A 641 programsornál (Előválasztás) 8 programozási szint áll rendelkezésre **Periódus 1** elnevezéssel (azaz 8 programozható nap bekapsolás és kikapsolás tekintetében). Amikor a funkció aktív, a kijelzőn a jelölés kerül megjelenítésre.

A funkció aktiváláshoz és az órasávok programozásához követendő eljárás az alábbi:

- Szabadság fűtési kör 1
- 641 programsor (“Előválasztás”) Periódus 1(villog) és válassza ki melyiket kívánja beállítani (1 és 8 között) majd 642 programsor.
- a kezdeti periódus beállításához (642) a hónap beállításához és a nap beállításához a megerősítéshez.
- Ugyanezen utasítási sorrendet ismételje meg a 643 programsor beállításához (periódus vége, a kazán a rákövetkező nap lesz ismét operatív).
- A periódus kezdetének és végének programozása után 648 programsor működési minimum hőmérséklet beállításához ha **fagyvédelem** vagy **csökkentett** és a megerősítéshez.
- Ismételje meg ezt a három pontot más periódusok beállításához vagy az előző menühöz történő visszalépéshez.

### 5. ÓRÁS PROGRAMOZÁS



*Mielőtt a programozásba kezdene az Automatikus működési módozatot kell aktiválni (4. fejezet).*

A fűtési óras programozás (**1. fűtési kör időprogram**) és a használati melegvíz óras programozás (**Időprogram 4/HMV**) lehetővé teszik a kazán automatikus működésének beállítását a nap meghatározott órasávában, és a hét meghatározott napjain. Az alábbi ábrán feltüntetett példa a (lenti) 1. napi órasávra vonatkozik, ahol **a** a komfort hőmérsékleten történő működési periódus és **b** a csökkentett hőmérsékleti módban történő működési periódus (4. fejezet). A kazán működési beállításai eszközöltetők **nap csoportokban** vagy **egyes napokban** (minden nap, hét.-től vasárnapig).

#### ELŐRE BEÁLLÍTOTT HETI IDŐKÖZÖK

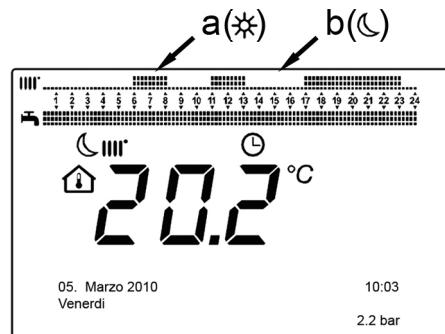
(500. programsor a fűtéshez és 560. programsor a használati melegvízhez)

- Hét. - Vas. (nap csoportok)
- Hét. - Pén. (nap csoportok)
- Szombat - Vas. (nap csoportok)
- Hét. - Kedd - Szer. - Csüt. - Pén. - Szombat - Vasárnap (egyes napok)

#### ELŐRE BEÁLLÍTOTT NAPI ÓRASÁVOK

(514. programsor a fűtéshez és 574. programsor a használati melegvízhez)

- 06:00-08:00 .. 11:00-13:00 .. 17:00-23:00 (példa az oldalt lévő ábrán)
- 06:00-08:00 .. 17:00-23:00
- 06:00-23:00



#### 5.1 NAP CSOPORTOK

Ez a funkció lehetővé teszi a rendelkezésre álló heti 3 időköz egyikének beállítását, mindegyik a kazán használó által módosítható, három előre beállított be- és kikapsolási napi órasávával - **501...506** programsorok. Az időközök az alábbiak:

Hét. - Vas. (gyári érték) / Hét. - Pén. / Szombat - Vas..



*Ha a rendszer zónára van osztva, mindeneket a saját kapcsolótáblája/környezeti egysége szabályozza, és minden egyes zóna programozását egyenként kell beállítani*

#### 5.2 EGYES NAPOK

A kazán be- és kikapsolási napi fázisainak mindegyikét módosíthatja a használó. minden kiválasztott nap tekintetében az előre beállított 3 órasáv áll rendelkezésre, ezen fejezet végén található összefoglaló táblázatban feltüntetettek szerint.

#### 5.3 AZ ÓRÁS PROGRAMOZÁS MÓDOSÍTÓ ELJÁRÁSA (fűtés / használati melegvíz)

Miután elvégezte az előre beállított programok segítségével az óras programozást, a három órasáv periódusait így is lehet módosítani - **501...506** programsorok a fűtéshez és **561...566** programsorok a használati melegvízhez az alábbiakban ismertetettük megfelelően.

## A FÜTÉSI KÖR PROGRAMOZÁSÁT MÓDOSÍTÓ ELJÁRÁS

- C B "1. fűtési kör időprogram" B 500 programsor (Napok előválasztás).
- B és a nap csoport mező (4.1. fejezet) elkezd villogni B a napok futtatásához ("Nap csoportok" vagy "Egyes napok") B a megerősítéshez.
- B 514 programsor (Alapbeállítás kiválasztása?) B és B a "nap csoportok" órás programozásának előre beállított 3 programja egyikének kiválasztásához (5.1. fejezet) vagy B egy kattintással az óra járásának megfelelő irányban a manuális programozásra való átteréshoz: 501....506 programsorok.

## A HASZNÁLATI MELEGVÍZ KÖR PROGRAMOZÁSÁT MÓDOSÍTÓ ELJÁRÁS

A használati melegvíz órás programozásának aktiválási eljárása a fűtéshez előirányzott órás programozásnak felel meg. A különbség csak a menü névében van Időprogram 4/HMV és a beállítandó programsorokban 560 (Napok előválasztás). Ezen funkció kiiktatásához a lenti "Gyári Eredeti Programozás Visszaállítása" fejezetben leírt eljárást kell követni.

## ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT

NAP CSOPORTOK	514 (fűtés) / 574 (használati melegvíz) PROGRAMSOR		
Heti időköz	Előre beállított programok		
	Bekapcsolás1 – Kikapcsolás1	Bekapcsolás2 – Kikapcsolás2	Bekapcsolás3 – Kikapcsolás3
Hét-Vas	06:00 – 08:00	11:00 – 13:00	17:00 – 23:00
Hét-Pén	06:00 – 08:00		17:00 – 23:00
Szombat-Vas		06:00 – 23:00	

EGYES NAPOK	501 502 503 504 505 506 (fűtés) / 561 562 563 564 565 566 (használati melegvíz) PROGRAMSOROK		
Napi időköz	Előre beállított programok		
	Bekapcsolás1 – Kikapcsolás1	Bekapcsolás2 – Kikapcsolás2	Bekapcsolás3 – Kikapcsolás3
Hét - Kedd - Szer - Csüt - Pén - Vasárnap - Vasárnap	06:00 – 08:00	11:00 – 13:00	17:00 – 23:00

A programozás könnyítéséhez a meglévő programokat a hét más napjaira is át lehet másolni. Az eljárás az alábbi.

## EGY PROGRAM EGY MÁSIK NAPRA TÖRTÉNŐ ÁTMÁSOLÁSA

Miután egy meghatározott nap órasávját beprogramozta, azt a hét egy vagy több más napjára is át lehet másolni.

A zárójelben lévő paraméter "( )" a HASZNÁLATI MELEGVÍZ órás programozásra vonatkozik.

- Az 514 (574) programsorokról (ha az előre beállított 3 órasáv egyike került használatra) vagy az 501(561) programsorokról (ha a manuális programozás került eszközölsre) fordítsa a gombot jobbra az 515 (575) programsorig.
- A kijelzőn az alábbi kiírás tűnik fel **Másolás?**.
- B **Másolás** és a hét napja villog.
- B a hét napjainak futtatásához válassza ki melyik napra szeretné a programot átmásolni és B a megerősítéshez.
- Ismételje meg a fenti pontot ha ugyanazt a napi programot más napokra kívánja átmásolni.
- C az előző menühöz történő visszalépéshez.

## AZ EREDETI (GYÁRI) PROGRAMOZÁS VISSZAÁLLÍTÁSA

Az eszközölt heti programozást törölni is lehet, a komfort fűtés aktiválásával (a beállításra kerülő érték 00-24 ugyanaz a hét minden napjára).

- C **1. fűtési kör időprogram** B 500 programsor (Fűtési órás program 1) vagy 560 (Időprogram 4/HMV).
- B egy állással az óra járásával ellentétes irányba, 516 programsor (**Előre beállított értékek**) a fűtéshez és a 576 programsor a használati melegvízhez.
- B egy állással az **Igen** kiírásig B a megerősítéshez.
- C az előző menühöz történő visszalépéshez.

Enzen eljárás végén, a főmenü megjelenítését követően látszik, hogy a napi programozás vonal megváltozott. A fűtés a nap 24 órájában mindig aktív. A kazán újra programozásához az 5. fejezetben leírt eljárást kell megismételni.

## 5.4 A KAPCSOLÓTÁBLA BLOKKOLÁSI FUNKCIÓJA

A célból, hogy a beállított programozást erre fel nem hatalmazott szemelyektől óvja, minden a C gombhoz társított funkciót blokkolni lehet.

### BLOKKOLÁSI eljárás

- Kezelő egység nyomja be a megerősítéshez.
- 27 programsor (Programozás tiltás) a megerősítéshez.
- Be a blokkolási funkció aktiválásához.

### KIOLDÁSI eljárás

- A e B (tartsa benyomva kb. 6 másodpercig) Programozás Ideiglenesen engedélyezve.

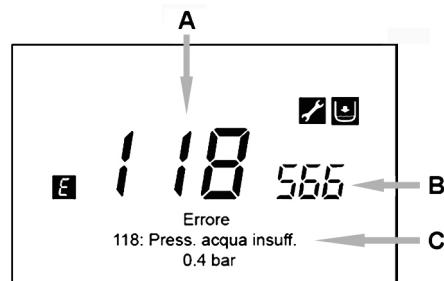
Ez a kioldási fázis ideiglenes és 1 percig tart, melynek elteltével a blokkolás automatikusan visszaáll. A funkció tartós kioldásához aktiválja az ideiglenes kioldási eljárást majd a Ki-re 27 programsornál (Programozás tiltás) és a kioldás megerősítéséhez.

## 6. A KAZÁN KIKAPCSOLÁSA

A kazán kikapcsolásához a kétpolusú kapcsolóval meg kell szakítani a készülék elektromos energiaellátását. A "Védelem" ⚡ működési módban a kazán kikapcsolásra kerül, de az elektromos körök feszültség alatt maradnak és a fagyvédő funkció aktív.

## 7. RENDELLENESSÉGEK

A	Fő rendellenesség kódszáma (lásd a táblázatot)
B	Másodlagos rendellenesség kódszáma
C	Rendellenesség leírás



A kijelzőn feltüntetett rendellenességeket a E jelölés azonosítja, és a kijelzőn feltüntetett információk az alábbiak:

- Egy rendellenességi kódszám (A)
- Egy másodlagos rendellenességi kódszám (B)
- A rendellenesség rövid leírása (C);
- A kijelzőn az alábbi jelölések tűnhetnek fel: melynek jelentése a 7.1 fejezetben kerül ismertetésre.

Rendellenesség esetén a főmenü megjelenítéséhez . Az E jelölés a kijelzőn marad azt jelezve, hogy a készülékben rendellenesség van, majd egy perc elteltével a kijelző az ábrán illusztráltak szerint jeleníti újra meg a rendellenességet.

### 7.1 A RENDELLENESSÉGEK HELYREÁLLÍTÁSA

A rendellenességek helyreállítása lehet AUTOMATIKUS illetve MANUÁLIS típusú, vagy a FELHATALMAZOTT MŰSZAKI SZERVIZ beavatkozását igényelheti. Tekintsük át részleteiben:

#### AUTOMATIKUS

Ha a kijelzőn a villogó jelzés tűnik fel, a rendellenesség automatikusan kerül helyreállításra (ideiglenes rendellenesség), amint az azt előidéző ok megszűnik.

Ezen típusú rendellenességeket gyakran a kazánban lévő víz túl magas oda- és/vagy visszairányú hőmérséklete okozza, tehát automatikusan helyreállnak amint a hőmérséklet a kritikus érték alá csökken. Ha ugyanaz a rendellenesség egy bizonyos gyakorisággal ismétlődik és/vagy a kazán nem állítja automatikusan helyre, lépjön kapcsolatba a Fehatalmazott Műszaki Szervizzel.

#### MANUÁLIS

A rendellenesség manuális helyreállításához amikor a rendellenességi kódszám megjelenik "Igen" a megerősítéshez. Néhány másodperc elteltével a rendellenességi kódszám eltűnik.

#### A FELHATALMAZOTT MŰSZAKI SZERVIZ BEAVATKOZÁSÁNAK KÉRÉSE

Ha a kijelzőn az jelzés az jelzéssel együtt tűnik fel, kapcsolatba kell lépni a FELHATALMAZOTT MŰSZAKI SZERVIZZEL. Mielőtt telefonálna ajánlatos feljegyezni a rendellenesség/rendelleneségek kódszámát/kódszámai, és a rendellenességet kísérő rövid szöveget.

Amennyiben a listán leírtakértől eltérő rendellenességi kódszám kerül feltüntetésre, vagy ha egy meghatározott rendellenesség bizonyos gyakorisággal ismétlődik, ajánlatos a FELHATALMAZOTT MŰSZAKI SZERVIZSZOLGALATHOZ fordulni.

## A RENDELLENESÉGEK TÁBLÁZATA

E	Rendellenesség leírás	E	Rendellenesség leírás
<b>10</b>	Külső szonda érzékelő	<b>125</b>	Biztonsági közbelépés keringés hiánya miatt. (hőmérséklet érzékelőn keresztül végzett ellenőrzés)
<b>20</b>	Odairányú NTC érzékelő	<b>128</b>	Lángvesztés
<b>28</b>	Füst NTC érzékelő	<b>130</b>	Füst NTC szonda közbelépése túl magas hőmérséklet miatt
<b>40</b>	Visszairányú NTC érzékelő	<b>133</b>	Elmaradt begyűjtés (4 kísérlet)
<b>50</b>	Használati melegvíz NTC érzékelő (csak vízmelegítős fűtés modellnél)	<b>151</b>	Kazán kártya belső rendellenesség
<b>52</b>	Szolár használati melegvíz érzékelő (ha szolár berendezéssel párosul)	<b>152</b>	Paraméterezési általános hiba
<b>73</b>	Szolár kollektor érzékelő (ha szolár berendezéssel párosul)	<b>160</b>	Ventilátor működési rendellenesség
<b>83</b>	Kommunikációs probléma a kazán kártya és a kezelő egység között. Valószínű rövidzárlat a kábelekben.	<b>321</b>	Használati melegvíz NTC érzékelő meghibásodott
<b>84</b>	Cím konfliktus több kezelő egység között (belső rendellenesség)	<b>343</b>	Szolár paraméterezési általános hiba (ha szolár berendezéshez párosul)
<b>109</b>	Levegő jelenlét a kazán hálózatban (ideiglenes rendellenesség)	<b>384</b>	Idegen fény (parazita láng - belső rendellenesség)
<b>110</b>	Biztonsági termosztát közbelépés túl magas hőmérséklet miatt. (leblokkolt szivattyú, vagy levegő a fűtési körben)	<b>385</b>	Túl alacsony tápfeszültség
<b>111</b>	Biztonsági elektronikus közbelépés túl magas hőmérséklet miatt.	<b>386</b>	A ventilátor sebességhatár nem került elérésre
<b>117</b>	Túl nagy hidraulikus kör nyomás	<b>430</b>	Biztonsági közbelépés keringés hiánya miatt. (nyomásérzékelőn keresztül végzett ellenőrzés)
<b>118</b>	Túl alacsony hidraulikus kör nyomás		

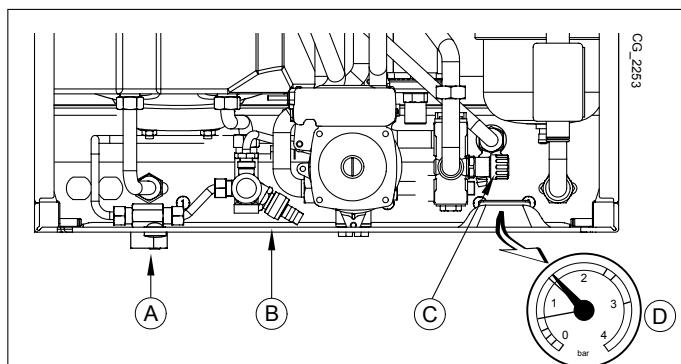
**II** A táblázatban feltüntetett rendellenességek általános jellegük és lehetséges, hogy közülük néhány nem ebben a kézikönyvben ismertetett kazán modellekre vonatkozik.

## 8. BERENDEZÉS FELTÖLTÉS

A D manométeren rendszeresen ellenőrizze, hogy a hideg berendezés nyomása **1 - 1,5** bar között legyen. Alacsony nyomás esetén a kazán feltöltő „A” csappal állítson rajta (oldalsó ábra).

**II** Különösen óvatosan járjon el a fűtési rendszer feltöltésénél. Nyissa ki a készüléken található hőszabályozó szelepeket (ha van), lassan folyassa a vizet elkerülve, hogy a fő vízkörbe levegő kerüljön. Addig folyassa a vizet, amíg eléri a működéshez szükséges nyomást. Végül légeniéssel távolítsa el a készülék belsejéből az esetleges sugárzó elemeket. A BAXI nem vállal felelősséget a fentiek hibás, vagy felszínes betartásából származó, a fő hőcserélő belsejében található légbuborékok okozta hibákért.

<b>A</b>	Kazán feltöltő csap
<b>B</b>	Vízmelegítő leeresztő csapja
<b>C</b>	Kazán leeresztő csap
<b>D</b>	Manométer



**!** A kazán vízpresszosztáttal rendelkezik, mely vízkimaradás esetén megakadályozza a kazán működését.

**II** Ha gyakran fordul elő nyomáscsökkenés, kérje a **FELHATALMAZOTT MŰSZAKI SZERVIZSZOLGÁLAT** segítségét.

## **9. GÁZCSERE**

Ezen kazántípusok esetében nem alkalmazható.

## **10. A BERENDEZÉS LEÁLLÍTÁSA HOSSZABB IDŐRE. FAGYVÉDELEM**

Általában célszerű elkerülni a teljes fűtőberendezés leürítését, mivel a vízcsere a kazánban és a melegítőtestekben is fokozza a fölösleges, és káros vízkölterakódást. Ha télen a fűtőberendezést nem használja, és fagyveszély van, tanácsos a rendszerben lévő vizet erre a célra szolgáló fagyálló oldatokkal keverni (pl. propilén-glikol vízköldővel és rozsdamentesítővel társsítva). A kazán elektronikus vezérlésébe egy "fagyvédő" funkció van beépítve, amely a rendszer 5 °C-nál alacsonyabb odairányú hőmérséklete esetén az égőt addig működteti, amit az odairányú hőmérséklet el nem éri a 30 °C-ot.

 **A funkció akkor működtethető, ha a kazánt csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, van gáz, a készülék nyomása az előírtnak megfelelő, és a kazán nem tiltott le.**

## **11. RENDES KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK**

A kazán tökéletes működési, és biztonsági hatékonyságának garantálásához minden szezon végén felül kell vizsgálatni a felhatalmazott műszaki szervizszolgálattal.

A gondos karbantartás hozzájárul a berendezés gazdaságos üzemeltetéséhez.

## A BESZERELÉST MEGELŐZŐEN ÉRVÉNYES FIGYELMEZTETÉSEK

Az alábbi műszaki leírások és utasítások a beszerelést végző szakembernek szólnak, hogy tökéletesen tudja elvégezni a beszerelést. A kazán bekapcsolására és használatára vonatkozó utasítások a használónak szánt részben találhatók meg. A telepítés során az UNI és CEI normákat, a helyi törvényeket és műszaki normatívákat kell betartani. In particolare devono essere rispettate:

- Norme UNI-CIG 7129-7131 e CEI 64-8 e 64-9;
- Legge 9 gennaio 1991 n° 10 e relativo Regolamento d'Attuazione (DPR 412/93, modificato dal DPR 551/99);
- Disposizioni dei Vigili del Fuoco, dell'Azienda del gas ed in specie i Regolamenti Comunali.

A beszerelést végző szakembernek a fűtőberendezések szereléséhez megfelelő képesítéssel kell rendelkeznie.

- A kazánt bármilyen típusú, egy vagy két csővel táplált fűtőláppal, radiátorral vagy konvektorral lehet működtetni. A kör keresztmetszetét minden esetben a normál módszerekkel kell számítani, figyelembe véve a rendelkezésre álló vízkapacitás/vízszlop nyomómagasság jellemzőket (lásd a kézikönyv végén lévő E SECTION szakaszát).
- Az első begyújtást a felhatalmazott műszaki szervizszolgálatnak kell végeznie, a mellékelt lap szerint.

**KIEGÉSZÍTŐ SZIVATTYÚ FIGYELMEZTETÉS:** Kiegészítő szivattyú használata esetén ajánlatos a fűtőrendszeren egy megfelelően méretezett hidraulikus leválasztót elhelyezni. Mindezt a kazánban lévő víz presszosztát megfelelő működésének lehetővé tétele céljából.

**HÖMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁS MAGAS HÖMÉRSÉKLETŰ FŰTŐRENDSZEREN:** a gyakori be- és kikapcsolás elkerülése érdekében ajánlatos a kazán minimális hőmérsékleti setpoint-ját 45°C-nál nem alacsonyabb hőmérsékletre emelni a 14.2.1. fejezetben leírtak szerint módosítva a 740. paramétert.

**HÖMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁS ALACSONY HÖMÉRSÉKLETŰ FŰTŐRENDSZEREN:** alacsony hőmérsékletű rendszernél (például padlófűtéses rendszernél) ajánlatos a kazán hőmérséklet maximális setpoint-ját fűtésnél a 741. paraméter beállításával 45 °C-ot meg nem haladó hőmérsékletre csökkenteni.

**A fenti figyelmeztetések betartásának elmulasztása a készülék garanciájának elvesztését vonja maga után.**

 A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol, stb.) gyermekektől távol kell tartani, mert lehetséges veszélyforrást jelentenek.

## 12. A KAZÁN BESZERELÉSE

A sablon ábrája a kézikönyv végén a "C SECTION" pont alatt áll rendelkezésre.

Miután meghatározta a kazán pontos helyét, rögzítse a falra a sablont. A sablon alsó átlójánál lévő víz- és gázcsatlakozások állásainál kezdje a berendezés bekötését. Javasoljuk, hogy a fűtési körre két (egy oda- és egy visszairányú) G3/4-es külön kapható elzárócsapot építse be, mivel ez lehetővé teszi, hogy nagyjavításnál ne kelljen a teljes fűtőberendezést leereszteni. Már meglévő berendezés és csere esetén javasoljuk, hogy a kazán visszairányú köréhez alul egy ülepítő edényt helyezzen el, melynek célja, hogy az átmosást követően is a rendszerben maradt és idővel a rendszerbe visszakerülő lerakódásokat, illetve salakat összegyűjtse. A kazán falra rögzítését követően végezze el a tartozékként adott kivezető és beszívó csővezetékekhez csatlakoztatását az következő fejezetekben leírtaknak megfelelően. Csatlakoztassa a szifont egy kivezető aknába, folyamatos lejtést biztosítva. Kerülendők a vízszintes szakaszok.

 Óvatosan rögzítse a kazán hidraulikus csatlakozóit (maximális nyomaték 30 Nm).

### 12.1 A CSOMAGBAN TALÁLHATÓ TAROZÉKOK

- Sablon (lásd a „C SECTION” található ábrát a kézikönyv végén)
- Gázsasp csőkapcsolattal
- Vízfeltöltő csap csőkapcsolattal
- 2 db 3/4 Ø csőkapcsolat + 1 db 1/2 Ø csőkapcsolat + tömítések
- 10 mm-es tiplik és kampós csavarok

Külön kérésre szállított **TAROZÉKOK**: - fűtés oda- és visszairányú csapok, valamint teleszkópos idomok.

## 13. A CSŐVEZETÉKEK TELEPÍTÉSE

A kazán könnyen és egyszerűen üzembe helyezhető, a kazánnal együtt szállított tartozékok segítségével, melyek leírása a kézikönyv további részében található. A kazán eredeti kialakítása szerint koaxiális, függőleges vagy vízszintes leeresztő és szívócső csatlakozásokkal rendelkezik. Az osztó tartozék segítségével elkülönített csővezetékekkel is lehet használni a kazánt.

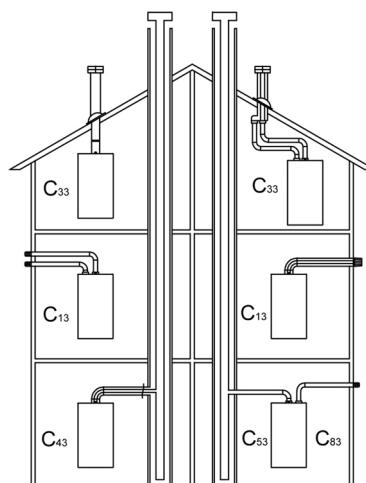
### FIGYELMEZTETÉS

**C13, C33** Az osztott kivezetők végelemeit egy 50 cm-es oldalú négyzeten belül kell elhelyezni. A részletes utasítások leírását lásd az egyes tartozékoknál.

**C53** Aégést tápláló levegő beszívásának, és az égéstermek kivezetésének végelemeit nem lehet az épülettel szemközti falakon kialakítani.

**C63** A vezetékek maximális terhelési vesztesége nem lehet több, mint 100 Pa. A vezetékek a specifikus használatot és a 100 °C fölötti hőmérsékletet lehetővé tevő bizonyítvánnyal kell, hogy rendelkezzenek. Az alkalmazott kémény végelem a EN 1856-1 szabvány szerinti igazolással kell, hogy rendelkezzen.

**C43, C83** Az alkalmazott kémény, vagy füstcső a használatnak megfelelő kell, hogy legyen.



TELEPÍTŐ RÉSZ (HU)



A jobb telepítéshez a gyártó által szállított alkatrészeket ajánlatos használni



A nagyobb működési biztonság garantálása érdekében elengedhetetlen, hogy a kivezető füstcsöveket e célra szolgáló rögzítőkengyelek segítségével megfelelően rögzítsék a falhoz.

### 13.1 KOAXIÁLIS CSŐVEZETÉKEK

Ez a típusú csővezeték lehetővé teszi az égéstermek kivezetését, és az égést tápláló levegő beszívását úgy az épületen kívül, mint a LAS típusú füstcsövekbe is. A 90°-os koaxiális könyök lehetővé teszi, hogy a kazánt a 360°-os elforgatási lehetőségek közönhetően bármilyen irányban a kivezető-beszívó csővezetékre lehessen kötni. Ezt a koaxiális csővezetékkel, vagy a 45°-os könyökelemmel párosítva kiegészítő könyökként is lehet alkalmazni.

Külső kivezetés esetén a kivezető-beszívó csővezeték legalább 18 mm-re ki kell álljon a falból, hogy fel lehessen helyezni és rögzíteni lehessen az alumínium rozettát a vízbeszivágás elkerülése végett.

- Egy 90°-os könyökelem beillesztése 1 méterrel csökkenti a csővezeték teljes hosszúságát.
- Egy 45°-os könyökelem beillesztése 0,5 méterrel csökkenti a csővezeték teljes hosszúságát.
- Az első 90°-os könyök nem számít bele a lehetséges maximum hossz kiszámításába.



A kivezető csővezeték kazán felé történő minimális lejtésének 1 cm-nek kell lennie a hosszúság minden métereire.



**NÉHÁNY PÉLDA A KIVEZETŐ CSÖVEK TELEPÍTÉSÉRE, A VONATKOZÓ MEGENGEDETT HOSSZAKKAL A KÉZIKÖNYV VÉGÉN TEKINTETHETŐ ÁT AD SECTIONSZAKASZBAN.**

### 13.2 KÜLÖNÁLLÓ CSŐVEZETÉKEK

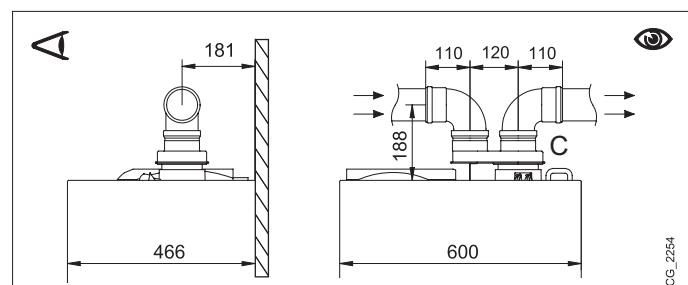
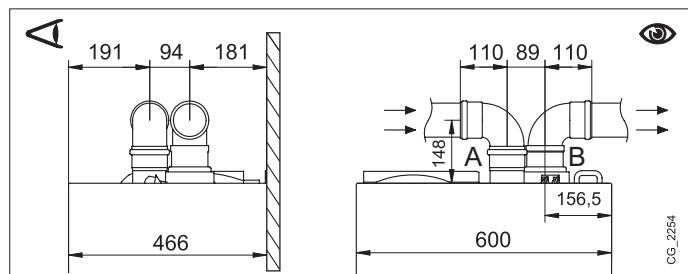
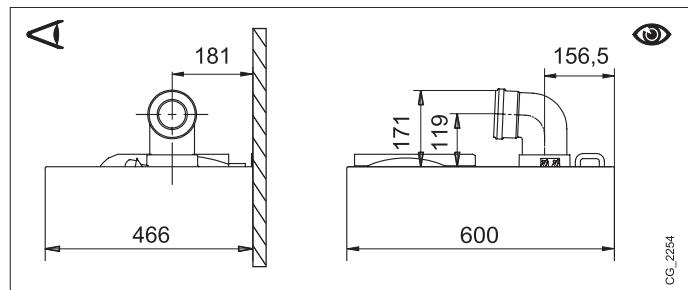
Ez a csővezeték típus lehetővé teszi az égéstermek elvezetését az épületen kívülre, és füstcsatornákban egyaránt. Az égést tápláló levegő beszívása a leeresztés helyétől eltérő helyen valósítható meg. Az osztó tartozék egy kivezetés csökkentő elemből (80) (B) és egy levegő beszívó elemből áll (A). A használandó levegő beszívó csőcsatlakozó tömítése és csavarjai azok, melyeket korábban a dugóról levettek.

A 90°-os könyökelem lehetővé teszi, hogy a kazánt a különböző igényektől függően bármilyen kivezető-beszívó csővezetékre lehessen kötni. Továbbá a csővezeték, vagy a 45°-os könyökelem kiegészítéseként is lehet alkalmazni.

- Egy 90°-os könyökelem beillesztése 0,5 méterrel csökkenti a csővezeték teljes hosszúságát.
- Egy 45°-os könyökelem beillesztése 0,25 méterrel csökkenti a csővezeték teljes hosszúságát.
- Az első 90°-os könyök nem számít bele a lehetséges maximum hossz kiszámításába.

### EGYES OSZTÓ KÉSZLET (ALTERNATÍV TARTOZÉK)

A füst kivezető/beszívó csővezetékek különleges telepítési színeihez a tartozékként adott egyes osztó tartozék használható (C). Ez a tartozék lehetővé teszi, hogy a kivezető és beszívó egységet bármilyen irányba fordítsa a 360°-os elforgatási lehetőségek közönhetően. Ez a csővezeték típus lehetővé teszi az égéstermek elvezetését úgy az épületen kívülre, mint egyedi füstcsövekbe. Az égést tápláló levegő szívását a kivezetés helyétől eltérő helyen lehet megvalósítani. Az osztó készlet a kazán tetején lévő kis toronyra (100/600) van rögzítve és lehetővé teszi az égést tápláló levegőnek illetve az égési terméknek két különálló csövön (80 mm) keresztül történő beszívását/kivezetését. További információkért olvassa el a tartozékot kísérő szerelési utasításokat.



**NÉHÁNY PÉLDA A KIVEZETŐ CSÖVEK TELEPÍTÉSÉRE, A VONATKOZÓ MEGENGEDETT HOSSZAKKAL A KÉZIKÖNYV VÉGÉN TEKINTETHETŐ ÁT AD SECTIONSZAKASZBAN.**

## 14. ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁSOK

A készülék elektromos biztonsága csak akkor garantált, ha azt a készülékekre vonatkozó hatályos biztonsági előírásoknak megfelelően hatékony földelő berendezéshez csatlakoztatták. A kazánt elektromosan 230 V-os monofázis + földelés táphálózatra kell csatlakoztatni a vele adott háromeres vezetékkel, a VONAL-NULLA polaritást betartva.

**A bekötést kétpolusú megszakítóval kell megvalósítani, melynél az érintkezők közötti távolság legalább 3 mm.**

A tápvezeték cseréje esetén "HAR H05 VV-F" 3x0,75 mm<sup>2</sup>, maximum 8 mm átmérőjű harmonizált kábelt kell használni. A 2A-es gyorsbiztosíték a tápellátó kapocslécén található (ellenőrzés és/vagy csere céljából húzza ki a fekete színű biztosítékot).

Fordítsa lefelé a vezérlődobozt és férjen az M1 és M2 az elektromos csatlakoztatásokhoz szükséges kapocslécekhez, a védőfedél eltávolításával.



Az M1 kapocsléc nagyfeszültségű. A csatlakoztatást előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ne legyen áram alatt.

### M1 KAPOCSLÉC (tartsa be az L - N polaritást)

(L) = Vonal (barna)

(N) = Nulla (világoskék).

⊕= Földelés (sárga-zöld)

(1) (2) = Szobatermosztát érintkező.

### M2 KAPOCSLÉC

8. kapocs: nem használt.

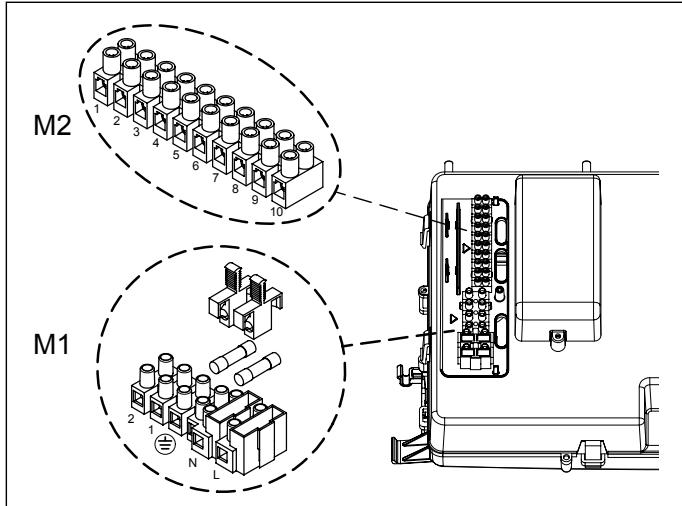
9-10. kivezetés: többfunkciós relé csatlakoztatása (pl. több zónás rendszerhez)

7 - 5. kivezetés (közös): 1. segédszonda (szolár berendezés, kaszkád, zónás stb. szondák).

6 - 5. kapcsok (közös): 2. segédszonda (szolár berendezés, kaszkád, zónás stb. szondák).

4 - 5. kivezetés (közös): külső hőérzékelő csatlakoztatása (tartozékként szállítva).

1. kapocs (háttérvilágítás) - 2. (földelés) - 3. (+12 V): vezérlőpanel csatlakoztatása (kis feszültségű).



### 14.1 SZOBATERMOSZTÁT Csatlakoztatás

A szobatermosztát kazánhoz csatlakoztatásához az alábbiak szerint járjon el:

- szakítsa meg a kazán elektromos áramellátását;
- férjen az M1 kapocsléchhez;
- távolítsa el az 1-2 érintkezők végénél lévő hidat, és csatlakoztassa a szobatermosztát vezetékeit;
- helyezze elektromos áramellátás alá a kazánt, és győződjön meg arról, hogy a szobatermosztát megfelelően működik-e.



A hidat akkor kell visszahelyezni a kazán M1 kapocslécének 1-2. kapcsaira ha a szobatermosztátot nem használja, vagy ha fali kapcsolótábla kerül felszerelésre (14.2. fejezet).

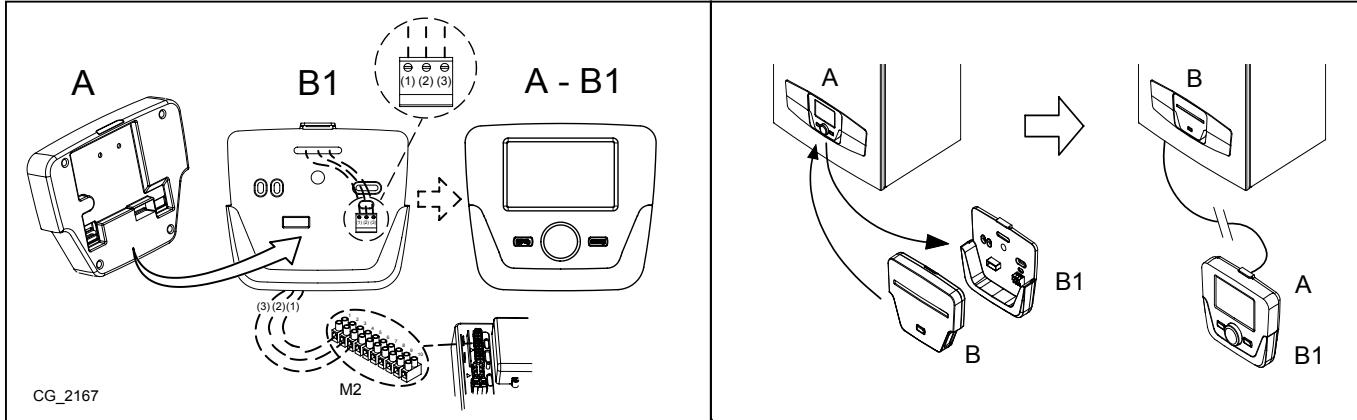
### 14.2 A KAPCSOLÓTÁBLA FALRA SZERELÉSE

A kazán falra szerelt kapcsolótáblával történő működéséhez be kell szerezni a **B** tartozékot, mely a **B1** alapzattal kerül leszállításra, és amelyet az ábra szerint kell a kazánon elhelyezni. Lásd a **B** készlettel együtt adott utasításokat is a megfelelő szereleshez, és használathoz. Az eljárás az alábbi:

- Szakítsa meg a kazán elektromos áramellátását.
- A kazán **M2** kapocslécéből kiálló háróm vezetékét illessze a falon elhelyezendő **B1** alapzat nyílásába.
- Csatlakoztassa az **M2** kazán kapocsléc 1-2-3 kapcsait a **B1** alapzat kapocslécének (1)-(2)-(3) kapcsaihoz.
- Rögzítse a **B1** alapzatot a falhoz a tartozékkal adott tiplik és csavarok segítségével.
- Helyezze az **A** kapcsolótáblát a falra rögzített alapzatra ügyelve arra, hogy ne gyakoroljon rá túl nagy nyomást.
- Helyezze az 5 led **B** tartozékot a kazán elülső lapjára.
- Helyezze elektromos áramellátás alá a kazánt és győződjön meg arról, hogy a kapcsolótábla bekapcsol-e.

### KAPCSOLÓTÁBLA FALRA Csatlakoztatásának Magyarázata

A	Kapcsolótábla	B	Ledes interfész tartozék	B1	Alapzat fali kapcsolótáblához
(1)	A kijelző +12V háttérvilágítása	(2)	Földelési csatlakozó	(3)	+12V Jel / Tápellátás



**!** Az (1) vezeték, mely a kazán M2 kapocslécéből áll ki, a kijelző háttérének elektromos energiaellátását (12 V) szolgálja. Ennek a vezetéknek a csatlakoztatása nem szükséges a fali kapcsolótábla működéséhez.

**!** A fali kapcsolótáblát a megfelelő működéshez konfigurálni kell (környezeti szonda és moduláló odairányú hőmérséklet aktiválása).

#### 14.2.1 PARAMÉTER BEÁLLÍTÁS

**!** AJÁNLATOS EZEN KÉZIKÖNYV VÉGÉN LÉVŐ TÁBLÁZATBA MINDEN MÓDOSÍTOTT PARAMÉTERT BEJEGYEZNI.

##### AZ ÁBRA MENÜ MAGYARÁZATA

<b>1</b>	Végfelhasználó	<b>3</b>	Tervező
<b>2</b>	Beüzemelés	<b>4</b>	OEM

A kazán kártya és/vagy kapcsolótábla programozását lehetővé tevő négy menübe lépési eljárás az alábbi:

- a fő menüből C.
- A és C (tartsa benyomva kb. 6 másodpercre) 1-2-3-4 menü (lásd az oldalt levő ábrát és a magyarázatot).
- C ismétlődően a menünkénti visszalépéshez egészen a főmenü elérésig.

Amikor a vezérlőpanel a falra van szerelve aktiválni kell a **beltéri szondát** és az **odairányú hőmérséklet modulációt**, a következő eljárás szerint:

##### A) BELTÉRI SZONDA

- Lépjen be a 2menübe.
- B Kezelőegység B a jóváhagyáshoz.
- B 40 programsor (Álkalmazás mint) B .
- B (óra járásával ellentétes irányba) Beltéri egység 1 B a jóváhagyáshoz (a beltéri szonda ekkor aktív).

##### B) ODAIRÁNYÚ HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁSA

A moduláló odairányú hőmérséklet beállításához ki kell iktatni a 742 (HC1) paramétert. Az eljárás az alábbi:

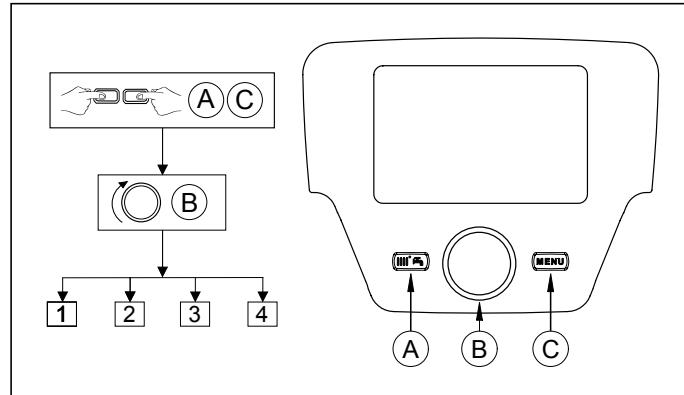
- Lépjen be a 2menübe.
- B Fűtési kör 1 B a jóváhagyáshoz B 742 (Szobaterm. előrem. hőm. alapjel) B a jóváhagyáshoz.
- B (az óra járásával ellentétes irányba) --- majd B a jóváhagyáshoz.

**!** Ha a főmenüből a B gomb elfordításával a kijelző a kazán odairányú hőmérsékletét tünteti fel a környezeti hőmérséklet helyett, ez azt jelenti, hogy a 742 paramétert nem jól állították be.

#### 14.2.2 ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK

A rendszer minden konfigurációját (például szolár csatlakoztatás, külső vízmelegítő egység csatlakoztatása, stb.) követően végezze el az alábbi eljárást a kazán kártya új konfigurációra történő frissítése céljából:

- Lépjen a fejezet elején ismertetett 2. menübe.
- B Konfiguráció B 6200 programsor, majd B .
- B Igen majd B a megerősítéshez.



## 14.3 ZÓNÁS RENDSZERRE CSATLAKOZTATÁS

<b>Z</b>	Zóna (1..n)	<b>EV</b>	Zóna mágnesszelep
<b>R</b>	Relé	<b>RT</b>	Szobatermosztát

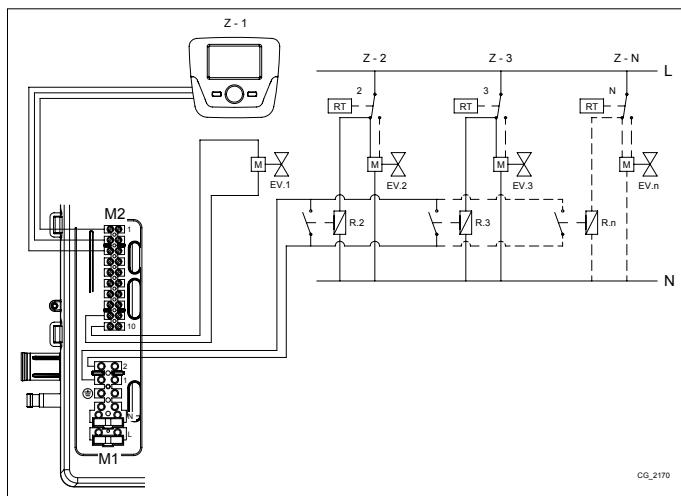
### RENDSZER CSATLAKOZTATÁS

- Csatlakoztassa az 1. zóna szelepét/szivattyúját a kazán M2 kapocsílcének 9-10 kapcsaihoz, vagy a csak fűtési módot használó kazán modelleknel az M3 kapocsílc 1-2 kapcsaihoz a 14. fejezetben ismertetetteknek megfelelően.
- Csatlakoztassa a többi zóna szobatermosztátjának érintkezőjét az M1 kapocsílc 1-2 kapcsaihoz.

### PARAMÉTER KONFIGURÁCIÓ

A kapcsolótáblát mint 1. környezeti egység állítsa be. Ezzel a konfigurációval a kapcsolótábla az 1. fűtési zónát és a használati melegvíz funkciókat vezérli.

- Lépjön be a 2. menübe a 14.2.1. fejezetben ismertetetteknek megfelelően.
- B** Kezelő egység **B** 42 programsor **B** a megerősítéshez.
- B** (az óra járásával ellentétes irányba) Fűtési kör 1 **B** a megerősítéshez.
- C** az előző menühöz történő visszalépéshez, majd **B** Konfiguráció **B**.
- B** 5715 programsor (Fűtési kör 2) **B** Be-re (a második zóna kör most aktiválásra került).
- B** 5977 programsor (Funkció bemenet H5), majd **B** a megerősítéshez.
- B** Helyiséghőmosztát CR2 **B** (a második zóna termosztát most aktiválásra került).



## 14.4 A KÉSZLET RÉSZÉT NEM KÉPEZŐ TARTOZÉKOK

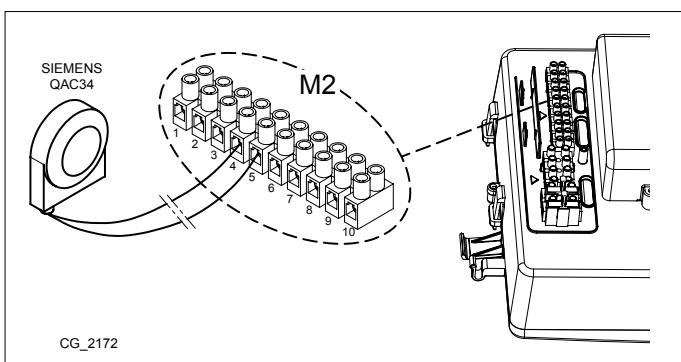
### 14.4.1 A KÜLSŐ SZONDA CSATLAKOZTATÁSA

A tartozékként kapható külső szonda az oldalt látható ábrán illusztráltak szerint csatlakoztatható a kazánhoz. Az alábbi eljárásban beállítható egy teremhőmérséklet ráhatás elnevezésű paraméter, mellyel a környezeti hőmérséklet külső hőmérséklethez képesti fontossága határozható meg, és fordítva (a gyári érték 50%-50%).

**Példa:** ha a környezeti hatás értéket 60%-ra állítja, ebből következően a Külső Szonda hatása 40% lesz (minél nagyobb a környezeti hatás értéke, arányosan annál kisebb lesz a Külső Szonda hatásának értéke, és fordítva)

A környezeti hatás beállítási eljárása az alábbi:

- C** majd **A** és **C** (kb. 6 másodperc) **Vég-felhasználó - Működésbe helyezés - Tervező - OEM.**
- B** "Működésbe helyezés" **B** a megerősítéshez.
- B** "Fűtési kör 1" **B** a megerősítéshez.
- B** 750 programsor (teremhőmérséklet ráhatás) **B** a megerősítéshez.
- B** és válassza ki a paraméterhez társítandó % értéket, mely meghatározza, hogy a környezet mennyire befolyásolja a rendszert, majd **B** a megerősítéshez.
- C** az előző menühöz történő visszalépéshez.



### A Kt KLÍMAGÖRBE BEÁLLÍTÁSA

A Kt klímagörbe beállításához lépjön a 2. menübe a 14.2.1. fejezetben ismertetetteknek megfelelően, és az alábbi módon járjon el:

- B** 720 (Fűtési görbe meredekség) **B** a megerősítéshez
- B** (0,10 és 4 között) **B** a megerősítéshez.

A rendelkezésre állók közül választva állítsa be a klímagörbét, lásd a kézkönyv végén az **E SECTION** szakaszban lévő görbék grafikont (az előre beállított görbe a 1,5).

### Kt GÖRBÉK GRAFIKON MAGYARÁZAT - E SECTION

	Odairányú hőmérséklet		Külső hőmérséklet
--	-----------------------	--	-------------------

## 15. KÜLÖNLEGES FUNKCIÓK

A rendelkezésre álló funkciók az alábbiak:

- Kézi vezérlés (301)** - Opciók: 25 - 90 ( $^{\circ}$  C) A funkció aktiválásával a kazán fűtéskor a beállított setpoint hőmérsékleti értéken működik.
- Kéményseprő (303)** - Opciók: Teljes terhelés (kazán maximális hőteljesítmény), Részleges terhelés (csökkentett hőteljesítmény), Fűtés teljes terheléssel (fűtési maximális hőteljesítmény).
- Szabályozó stop funkció (304)** - Opciók: 100%-tól (maximális hőteljesítmény) 0%-ig (csökkentett hőteljesítmény). A funkciót a gázszelép beállítási műveleteinek könnyítéséhez aktiválja.
- Légtelenítési funkció (312)** - Opciók: Be (funkció aktiválás) - Ki (kilépés a funkcióból). Lásd a 14.1. fejezetet „Rendszer gáztalanítási funkció”.

Ezen funkciók aktiválásához szükséges eljárás az alábbi:

- A főmenüből A és C (tartsa benyomva kb. 6 másodpercig) a FUNKCIOK nevei (lásd az oldalt lévő ábrát: 301 - 303 - 304 - 312)
- B a FUNKCIÓ kiválasztásához B a kiválasztott funkció AKTIVÁLASAHÖZ, majd B a funkciós menü B a módosításhoz (lásd a lenti példát).

**Példa:** fordítsa el a B gombot a BEÁLLÍTÁS funkció aktíválásához (304 programsor), nyomja be a B gombot, a funkció ekkor aktív és 100%-ra van előre beállítva (a kazán a maximális hőteljesítményig ér el). Nyomja be a gombot és fordítsa el a kívánt százalékú teljesítmény szint beállításához (0% a csökkentett hőteljesítménynek felel meg).

A funkció manuális megszakításához ismételje meg a fent ismertetett eljárást. Amikor a funkció ki van iktatva, a kijelző a „Ki” kiírás jeleníti meg.

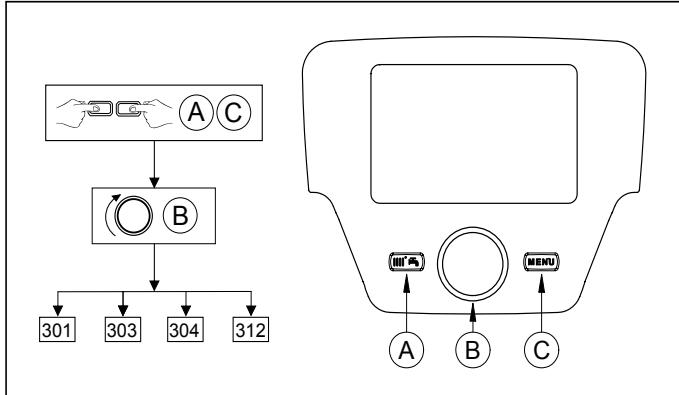
### 15.1 LÉGTELENÍTÉSI FUNKCIÓ

Ez a funkció lehetővé teszi a fűtési körben lévő levegő eltávolításának könnyítését a kazán telepítésekor, vagy a primer kör vizének leeresztésével járó karbantartást követően. Az elektronikus kártya 10 perces időtartamra egy szivattyú be-/kikapcsolási ciklust aktivál. A funkció automatikusan leáll a ciklus végén.

A funkció manuális megszakításához ismételje meg a fent ismertetett eljárást. Amikor a funkció ki van iktatva, a kijelző a „Ki” kiírás jeleníti meg.

## 16. GÁSZSELEP

Pi	Gáz tápnyomás csatlakozó
Pout	Gáznyomás az égőfejnél

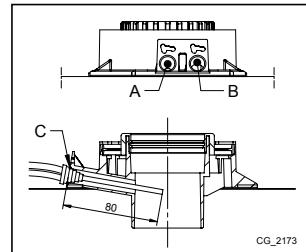
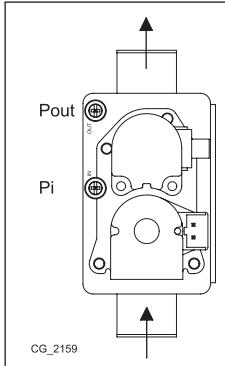


## 17. ÉGÉSI PARAMÉTEREK

Az égési hatásfok és az égéstermékek tisztaságának méréséhez a kazán kettő, erre a célra szolgáló csatlakozóval rendelkezik. Az egyik ilyen csatlakozó a füstgáz kivezető körre van csatlakoztatva (A), melyen keresztül mérhető az égéstermékek tisztasága és az égési hatásfok. A másik, az égést tápláló levegő beszívó hálózatra van csatlakoztatva (B) melyben ellenőrizhető az égéstermékek esetleges újrakeringése koaxiális csővezetékek esetén. A füstgáz körre csatlakoztatott csatlakozóban a következő paraméterek mérhetők:

- az égéstermékek hőmérséklete;
- az oxigén koncentrációja ( $O_2$ ) vagy a szén-dioxid ( $CO_2$ ); koncentrációja;
- a szénmonoxid ( $CO$ ) koncentrációja.

Az égést tápláló levegő hőmérsékletét a levegő beszívó körre csatlakoztatott nyílásban (B) keresztül kell mérni úgy, hogy a mérőszondát kb. 8 cm-re vezeti be (C).





A „Kéményseprő” funkció aktiválását lásd a 15. fejezetetben.

## 17.1 ÉGÉS ELLENŐRZÉSE (CO<sub>2</sub>)

A kazán megfelelő működésének céljából az égéstermékek CO<sub>2</sub>-O<sub>2</sub> tartalmának az alábbi táblázatban megadott tartományon belül kell lennie. Amennyiben a CO<sub>2</sub>-O<sub>2</sub> mennyisége a megadott értéktől különbözik, ellenőrizze az elektródák épségét és távolságát (20.2 fejezet). Amennyiben az elektródák cseréje szükséges, azokat megfelelően kell elhelyezni.

	CO <sub>2</sub> % - G20	CO <sub>2</sub> % - G25.1	O <sub>2</sub> %
Névleges érték	9,0	10,3	4,8
Megengedett érték	8,3 – 9,7	9,5 – 11,1	6,1 – 3,6



Az égéstermékek mérését egy megfelelően kalibrált mérőműszerrel kell végezni.



Normál működés során a kazán automatikus égésszabályzási programot futtat. Ebben a fázisban rövid ideig akár 1000 ppm-  
et is meghaladó CO<sub>2</sub> érték is mérhető.

## 18. SZABÁLYOZÓ ÉS BIZTONSÁGI EGYSÉGEK

A kazánt a vonatkozó európai normatívak előírásainak megfelelően gyártották, és az alábbi egységekkel rendelkezik:

- **Biztonsági termosztát**

Ez az egység, amelynek érzékelője a fűtés odairányú körén van, megszakítja az égőfej gázellátását, ha a primer körben lévő víz túlmelegszik.



Ezt a biztonsági egységet tilos működésen kívül helyezni.

- **Füst NTC szonda**

Ez az egység a víz füst hőcserélőn van elhelyezve. Az elektronikus kártya leállítja az égőfej gázellátását túl magas hőmérséklet esetén.



A normál működési körülmények visszaállítása akkor lehetséges, ha a hőmérséklet < 90°C alá csökken.



Ezt a biztonsági egységet tilos működésen kívül helyezni.

- **Ionizációs lángör érzékelő**

Az érzékelő elektróda garantálja a biztonságot ha nincs gáz, vagy ha a főégő begyulladása nem teljes. Ilyen esetben a kazán leblokkol.

- **Vízpresszosztát**

Ez az egység csak akkor teszi lehetővé a főégő begyulladását, ha a berendezés nyomása meghaladja a 0,5 bar-t.

- **Szivattyú utóműködés**

Az elektronikusan vezérelt szivattyú utóműködése 3 percig tart és fűtési módosztatban a szobatermosztát közbelépésére, az égőfej kialvása után kerül aktiválásra.

- **Fagyvédő egység**

A kazán elektronikus vezérlése egy „fagyvédő” funkcióval rendelkezik fűtési módosztatban, amely 5 °C-nál alacsonyabb odairányú hőmérséklet esetén az égőfejet addig működteti, amíg az odairányú hőmérséklet el nem éri a 30 °C-ot. Ez a funkció akkor él, ha a kazán áram alatt van, ha van gáz, és a berendezés nyomása előírás szerinti.

- **Szivattyú leállásagtató**

Ha 24 órán keresztül egyfolytában nincs hőigény a fűtési és/vagy a hálózati melegvíz körben, a szivattyú automatikusan működésbe lép 10 másodpercre.

- **Háromutas szelep leállásagtató**

Ha 24 órán keresztül egyfolytában nincs hőigény a fűtési körben, a háromutas szelep egy teljes átállítást végez.

- **Hidraulikus biztonsági szelep (fűtési kör)**

Ez a 3 bar-ra beállított egység a fűtési kört szolgálja. Javasoljuk a biztonsági szelep szifonos elvezetőhöz történő csatlakoztatását. Tilos a biztonsági szelepet a fűtési kör leürítési eszközöként használni.

- **Fűtési szivattyú előkeringése**

Fűtési működés igénye esetén a készülék a szivattyú előkeringetését eszközölheti az égőfej begyűjtása előtt. Ezen előkeringés időtartama a működési hőmérséklettől és a beszerelési körülményektől függően néhány másodperctől, néhány perces időtartamig terjedhet.

## 19. VÍZKAPACITÁS/VÍZOSZLOP NYOMÓMAGASSÁG JELLEMZŐK

A használt szivattyú nagy prevalenciájú moduláló típusú (az „E SECTION” ábráján látható a modulációs tartomány a minimálistól a maximális értékig) és bármilyen egy, vagy két csövű fűtőrendszer típuson történő használatra alkalmas. A szivattyúba épített automatikus légtelenítő szelep biztosítja a rendszer gyors légtelenítését.

SZIVATTYÚ GRAFIKONOK JELMAGYARÁZATA - „E SECTION”

<b>Q</b>	KAPACITÁS
<b>H</b>	PREVALENCIA
<b>MIN</b>	Minimális modulációs sebesség
<b>MAX</b>	Maximális modulációs sebesség

## 20. ÉVES KARBANTARTÁS



Ha a kazán működésben volt, várja meg az égéskamra és a csövek lehűlését.



Mielőtt bármilyen beavatkozást végezne, győződjön meg arról, hogy a kazán nincs feszültség alatt. Miután elvégezte a karbantartási műveleteket, amennyiben módosította a kazán működési paramétereit, állítsa vissza azokat.

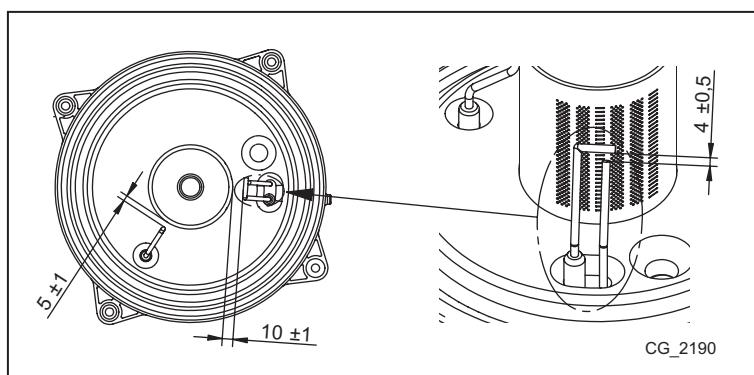


A készülék tisztítását nem szabad abrazív, agresszív és/vagy gyúlékony (például benzin, aceton, stb.) anyagokkal végezni.

A kazán optimális hatékonyságának biztosításához évente az alábbi ellenőrző műveleteket kell elvégezni:

- A gázkör, valamint az égési kör külsejének és tömítései szigeteltségének ellenőrzése;
- A gyújtó és lángör elektródák állapotának, illetve megfelelő elhelyezkedésének ellenőrzése;
- Az égőfej állapotának, és megfelelő rögzítésének ellenőrzése;
- Az égéskamrában lévő esetleges szennyeződések ellenőrzése. A tisztításhoz használjon porszívót;
- A gázszelép megfelelő beállításának ellenőrzése;
- A fűtőrendszer nyomásának ellenőrzése;
- A tágulási tartály nyomásának ellenőrzése;
- A ventilátor megfelelő működésének ellenőrzése;
- A kivezető és a beszívó csővezetékek ellenőrzése a célból, hogy nincsenek-e elzáródva;
- A szifonban lévő esetleges szennyeződések ellenőrzése (kondenzációs kazánoknál);
- Az esetleges magnézium anód épsgének ellenőrzése a vízmelegítővel rendelkező kazánoknál.

### 20.1 AZ ELEKTRÓDÁK ELHELYEZÉSE



## 21. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Modell: NUVOLA PLATINUM GA		24	33
Kat.		$\text{II}_{2\text{HS}}$	
Gáztípus	-	G20 - G25.1	
Használati melegvíz névleges hőbevitel	kW	24,7	34,0
Fűtésre fordítható névleges hőteljesítmény	kW	20,6	28,9
Csökkentett hőteljesítmény	kW	2,5	3,4
Használati melegvíz névleges hőteljesítmény	kW	24	33,0
Névleges hőteljesítmény 80/60° C-os rendszerben	kW	20	28,0
Névleges hőteljesítmény 50/30° C-os rendszerben	kW	21,8	30,6
Csökkentett hőteljesítmény 80/60° C-os rendszerben	kW	2,4	3,3
Csökkentett hőteljesítmény 50/30° C-os rendszerben	kW	2,7	3,6
Névleges hatásfok 80/60° C-os rendszerben	%	97,7	97,6
Névleges hatásfok 50/30° C-os rendszerben	%	105,4	105,4
Hatásfok 30% Pn	%	107,6	107,7
Maximális víznyomás a használati melegvíz/fűtési körben	bar	8 / 3	
A fűtési kör legkisebb megengedett nyomása	bar	0,5	
A tartály/használati melegvíz tágulási tartály/fűtési tartály térfogata	l	40 / 2 / 7,5	
Minimális nyomás használati melegvíz tágulási tartály/fűtési kör	bar	2,5 / 0,8	
Használati melegvíz előállítás $\Delta T = 25^\circ \text{C}$ esetén	l/min	13,8	18,9
Használati melegvíz előállítás $\Delta T = 35^\circ \text{C}$ esetén	l/min	9,8	13,5
Specifikus kapacitás „D” (EN 625)	l/min	16,6	19,5
A fűtési kör hőmérséklet tartománya	°C	25÷80	
A használati melegvíz kör hőmérséklet tartománya	°C	35÷60	
Kivezetőcső típusok	-	C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - B23	
Koncentrikus kivezetőcsővek átmérői	mm	60/100	
Különálló kivezetőcsővek átmérői	mm	80/80	
Legnagyobb füstgáz tömegáram	kg/s	0,011	0,016
Legkisebb füstgáz tömegáram	kg/s	0,001	0,002
Füstgáz legmagasabb hőmérséklete	°C	80	
Nox 5 osztály (EN297 - EN 483)	mg/kWh	20,1	34,0
2HS földgáz tápnyomás	mbar	25	
3P propángáz tápnyomás	mbar	-	
Elektromos tápfeszültség	V	230	
Az elektromos tápellátás frekvenciája	Hz	50	
Névleges elektromos teljesítmény	W	130	145
Nettó tömeg	kg	65,5	67,5
Méretek (magasság/ szélesség/ mélység)	mm	950/600/466	
Nedvesség elleni védelmi fok (EN 60529)	-	IPX5D	
Zajszint 1 méterre	dB(A)	< 45	
EK tanúsítvány - 0085CM0140			

### TERMIKUS FOGYASZTÁS Qmax és Qmin

Qmax (G20) - 2H	m³/h	2,61	3,60
Qmin (G20) - 2H	m³/h	0,26	0,36
Qmax (G25.1) - 2S	m³/h	3,04	4,19
Qmin (G25.1) - 2S	m³/h	0,31	0,42

□ □

Stimate Client,

Compania noastră consideră că noua centrală termică achiziționată va răspunde tuturor cerințelor Dumneavoastră. Achiziționarea unui produs **BAXI** asigură îndeplinirea tuturor așteptărilor Dumneavoastră: o bună funcționare și o utilizare simplă și rațională. Vă recomandăm să nu lăsați deoparte aceste instrucțiuni fără a le fi citit: ele conțin informații utile pentru o exploatare corectă și eficientă a centralei Dumneavoastră.

**BAXI** declară că aceste modele de centrale centrale poartă marcul **CE** și îndeplinește cerințele următoarelor directive:

- Directiva **2009/142/CE** privind aparatele consumatoare de combustibili gazoși
- Directiva **92/42/CEE** privind cerințele de randament pentru cazane
- Directiva **2004/108/CE** privind compatibilitatea electromagnetică
- Directiva **2006/95/CE** privind echipamentele de joasă tensiune



**BAXI S.p.A.**, în efortul de a-și îmbunătăți mereu produsele, își rezervă dreptul de a modifica datele conținute în acest document în orice moment și fără preaviz. Aceste instrucțiuni au doar scopul să furnizeze informații privitoare la produs și în nici un caz nu pot fi considerate ca un contract cu terțe părți.

## CUPRINS

SEMNICAȚIA SIMBOLURILOR .....	23
AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ .....	23
AVERTIZĂRI GENERALE .....	24
SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI .....	24
1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A CENTRALEI TERMICE .....	25
PANOUL DE CONTROL .....	25
1.1 SETĂRILE DE BAZĂ LA PANOUUL DE CONTROL .....	25
2. ACCESAREA MENIUULUI DE CONFIGURARE A PARAMETRILOR .....	26
2.1 MENIU "INFORMAȚII" .....	26
2.2 MENIU "ORA ȘI DATA" .....	26
2.3 SCHIMBAREA LIMBII (meniu "Unitatea de comandă") .....	26
2.4 REGLAREA TEMPERATURII .....	26
3. FUNCȚII ASOCIAȚE BUTONULUI "EASY MENU" (meniu rapid  ) .....	27
4. MODURI DE FUNCȚIONARE .....	27
4.1 ÎNCĂLZIRE .....	27
4.2 PROGRAM VACANȚĂ .....	28
5. PROGRAMAREA ORARĂ .....	28
5.1 GRUPURI DE ZILE .....	28
5.2 ZILE SEPARATE .....	28
5.3 PROCEDURA DE MODIFICARE A PROGRAMĂRII ORARE (încălzire / apă caldă menajeră) .....	28
5.4 FUNCȚIA DE BLOCARE A PANOUULUI DE CONTROL .....	30
6. OPRIREA CENTRALEI TERMICE .....	30
7. ANOMALII .....	30
7.1 RESETAREA ANOMALIILOR .....	30
8. UMLEAREA INSTALAȚIEI .....	31
9. SCHIMBAREA TIPULUI DE GAZ .....	32
10. OPRIREA INSTALAȚIEI PE O PERIOADĂ ÎNDELUNGATĂ. PROTECȚIA LA ÎNGHEȚ .....	32
11. INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE CURENTĂ .....	32
AVERTIZĂRI ANTERIOARE INSTALĂRII .....	33
12. INSTALAREA CENTRALEI TERMICE .....	33
12.1 CONȚINUTUL AMBALAJULUI .....	33
13. INSTALAREA CONDUCTELOR .....	33
13.1 CONDUCTE COAXIALE .....	34
13.2 CONDUCTE SEPARATE .....	34
14. CONECTAREA LA REȚEUA ELECTRICĂ .....	35
14.1 CONECTAREA TERMOSTATULUI AMBIENTAL .....	35
14.2 INSTALAREA PANOUULUI DE CONTROL PE PERETE .....	35
14.3 CONECTAREA LA O INSTALAȚIE CU MAI MULTE ZONE .....	37
14.4 ACCESORII NEINCLUSE ÎN DOTAREA STANDARD .....	37
15. FUNCȚII SPECIALE .....	38
15.1 FUNCȚIA DE DEZAERISIRE A INSTALAȚIEI .....	38
16. VANĂ DE GAZ .....	38
17. PARAMETRI DE ARDERE .....	38
17.1 CONTROLUL PRODUSELOR DE ARDERE (CO <sub>2</sub> ) .....	39
18. DISPOZITIVE DE CONTROL ȘI SIGURANȚĂ .....	39
19. PERFORMANȚE DEBIT/ÎNĂLTIME DE POMPARE .....	40
20. ÎNTREȚINEREA ANUALĂ .....	40
20.1 POZIȚIONAREA ELECTROZILOR .....	40
21. CARACTERISTICI TEHNICE .....	41

## SEMNIFFICAȚIA SIMBOLURILOR



### ATENȚIE

Risc de deteriorare sau de funcționare defectuoasă a aparatului. Fiți atenți la avertizările de pericol privitoare la eventualele daune care pot fi cauzate persoanelor.



### PERICOL DE ARSURI

Înainte de a interveni asupra părților expuse la căldură, lăsați aparatul să se răcească.



### PERICOL DE ELECTROCUTARE

Părți electrice aflate sub tensiune, pericol de soc electric.



### PERICOL DE ÎNGHET

Posibilă formare a gheții din cauza temperaturii extrem de reduse.



### PERICOL DE INCENDIU

Materiale sau gaze potențial inflamabile.



### INFORMAȚII IMPORTANTE

Informații care trebuie citite cu multă atenție, în vederea asigurării unei exploatari corecte a centralei termice.



### INTERZICERI GENERALE

Se interzice efectuarea operațiilor sau utilizarea obiectelor indicate lângă simbol.

SIMPOLURI REFERITOARE LA CONTROLUL DE LA DISTANȚĂ (capitolul 1)			
	Rotiți butonul <b>B</b>		Afișare pe display
	Apăsați butonul <b>B</b>		Apăsați simultan butoanele <b>A</b> și <b>B</b>
	Apăsați butonul <b>A</b> sau <b>C</b>		Apăsați simultan butoanele <b>A</b> și <b>C</b>

## AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

### MIROS DE GAZ

- Oriți centrala.
- Nu acționați nici un dispozitiv electric (de exemplu, nu aprindeți lumina).
- Stingeți eventualele flăcări deschise și deschideți ferestrele.
- Adresați-vă Centrului de Asistență Tehnică autorizat.

### MIROS DE ARDERE

- Oriți centrala.
- Aerisiți încăperea prin deschiderea ușilor și ferestrelor.
- Adresați-vă Centrului de Asistență Tehnică autorizat.

### MATERIALE INFLAMABILE

Nu folosiți și/sau nu păstrați materiale ușor inflamabile (diluantă, hârtie, etc.) în apropierea centralei.

### ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA CENTRALEI

Înainte de efectuarea oricărei intervenții, opriți alimentarea centralei cu energie electrică.



Fragmentele de ambalaj (pungi din plastic, polistiren, etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor, întrucât constituie potențiale surse de pericol.



Acest aparat nu este destinat a fi utilizat de persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

## AVERTIZĂRI GENERALE

Această centrală este destinată încălzirii apei la o temperatură inferioară celei de fierbere la presiune atmosferică. Centrala trebuie racordată la o instalație de încălzire și la o instalație de distribuție a apei calde menajere, compatibile cu prestațiile și puterea sa. Înainte de racordarea centralei, de către personal calificat profesional, este necesară efectuarea următoarelor operațiuni:

- Efectuarea unui control pentru a afla dacă centrala este proiectată pentru funcționarea cu tipul de gaz disponibil. Acest lucru este indicat pe ambalaj și pe placă tipologică a aparatului.
- Efectuarea unui control al coșului de fum pentru a verifica dacă acesta are un tiraj corespunzător și pentru a vă asigura că nu prezintă strangulații și nu sunt introduse în horn conducte de evacuare de la alte apări, cu excepția cazului în care acesta este realizat pentru a colecta gazele arse de la mai multe apări, potrivit normelor specifice și dispozițiilor în vigoare.
- Efectuarea unui control pentru a vă asigura că, în cazul racordurilor la hornuri preexistente, acestea au fost curățate perfect, întrucât reziduurile care se desprind de pe pereti în timpul funcționării ar putea împiedica circulația fumului.
- Pe lângă acestea, este indispensabil, în scopul păstrării unei funcționări corecte și garanției aparatului, să respectați instrucțiunile din continuare.

### 1. Circuit de apă menajeră

1.1 Dacă duritatea apei depășește valoarea de 20 °F (1°F = 10 mg de carbonat de calciu la litru de apă), este necesară instalarea unui dozator de polifosfați sau a unui sistem cu efect identic, care să corespundă normativelor în vigoare.

1.2 Instalația trebuie spălată cu grijă după montarea aparatului și înainte de utilizare.

1.3 Materialele utilizate pentru circuitul de apă menajeră sunt conforme cu prevederile Directivei 98/83/CE.

### 2. Circuit de încălzire

2.1 Instalație nouă: Înainte de montarea centralei, instalația trebuie curățată corespunzător, în scopul îndepărțării reziduurilor rămase de la filetări, sudări și eventuale solvenți, utilizând produse adecvate disponibile pe piață, fără acid și nealcaline, care să nu atace metalele, părțile din plastic și cauciuc. Pentru protejarea instalației de incrustații este necesară utilizarea produselor inhibitoare, cum ar fi SENTINEL X100 și FERNOX Protector pentru instalațiile de încălzire. La utilizarea acestor produse urmați întocmai instrucțiunile care le însoțesc.

2.2 Instalație existentă: Înainte de montarea centralei, instalația trebuie să fie complet golită și curățată corespunzător de murdărie și impușcături utilizând produsele adecvate disponibile pe piață. Produsele recomandate pentru curățare sunt: SENTINEL X300 sau X400 și FERNOX Regenerator pentru instalațiile de încălzire. La utilizarea acestor produse urmați întocmai instrucțiunile care le însoțesc. Amintim că prezența unor depuneri în instalația de încălzire cauzează probleme funcționale centralei (ex: supraîncălzire și zgomote la nivelul schimbătorului).

Prima aprindere trebuie să fie efectuată de Serviciul de Asistență Tehnică autorizat care va verifica următoarele:

- Ca datele de pe placă tipologică a aparatelor să corespundă cu cele ale rețelelor de alimentare cu energie electrică, apă, gaz.
- Ca instalarea să fie conformă cu reglementările în vigoare.
- Ca racordarea electrică să fi fost efectuată regulamentar la o rețea cu împământare.



**Nerespectarea acestor avertismente atrage după sine pierderea garanției aparatului. Lista Centrelor de Asistență Tehnică autorizate poate fi găsită în foaia anexată. Înainte de punerea în funcțiune, îndepărtați pelicula protectoare de pe centrală. Nu utilizați în acest scop instrumente sau materiale abrazive, întrucât ar putea deteriora suprafetele vopsite.**

## SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

### Reglarea încălzirii

Reglați temperatura din turul centralei în funcție de tipul instalației. Pentru instalațiile cu calorifere se recomandă setarea unei temperaturi maxime a apei din turul circuitului de încălzire de circa 60°C; măriți această valoare în cazul în care nu se atinge confortul termic dorit. În cazul instalației de încălzire prin pardoseală cu panouri radiante, nu depășiți temperatura indicată de proiectant. Se recomandă utilizarea unei sonde externe și/sau a unui panou de control pentru reglarea automată a temperaturii din tur în funcție de condițiile atmosferice sau de temperatura din încăperile. În acest fel cantitatea de căldură produsă nu este mai mare decât cea necesară efectiv. Reglați temperatura ambientă astfel încât să nu supraîncălziți încăperile. Fiecare grad în plus determină o creștere a consumului de energie cu circa 6%. La reglarea temperaturii luați în considerare de asemenea destinația încăperii. De exemplu, pentru dormitor sau pentru alte camere puțin utilizate poate fi aleasă o temperatură mai redusă. Folosiți programarea pe ore, iar pentru noapte setați o temperatură mai mică cu circa 5°C față de cea aleasă pentru zi. O reducere mai mare a temperaturii nu mai este convenabilă din punct de vedere al costurilor. Numai în cazul unor absențe îndelungate, de exemplu când plecați în vacanță, temperatura trebuie redusă ulterior. Nu acoperiți radiatoarele, pentru a nu împiedica circulația corectă a aerului. Pentru aerisirea încăperilor, nu lăsați ferestrele închise, ci deschideți-le complet pentru o scurtă perioadă de timp.

### Apa caldă menajeră

Pentru o bună economisire, setați temperatura dorită a apei calde menajere astfel încât să nu fie necesară amestecarea cu apă rece. O încălzire excesivă duce la risipa de energie și la formarea crescută de calcar.



**BAXI**, unul dintre liderii europeni în fabricarea centralelor termice și a sistemelor de încălzire de înaltă tehnologie, a obținut certificarea CSQ pentru sistemele de management al calității (ISO 9001), de management de mediu (ISO 14001) și de management al sănătății și securității ocupaționale (OHSAS 18001). Aceasta înseamnă că BAXI S.p.A. are ca obiective strategice protecția mediului, fiabilitatea produselor sale și protecția securității și a sănătății angajaților.

Prin organizarea sa, întreprinderea este angajată să implementeze și să îmbunătățească aceste aspecte, pentru a satisface în cel mai bun mod posibil nevoile clienților.



## 1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A CENTRALEI TERMICE

Pentru o pornire corectă, procedați conform indicațiilor de mai jos:

- Deschideți robinetul de gaz (de culoare galbenă, de obicei poziționat sub centrală);
- Verificați ca presiunea hidraulică din instalație să corespundă cu cea recomandată (capitolul 8);
- Alimentați centrala cu curenț;

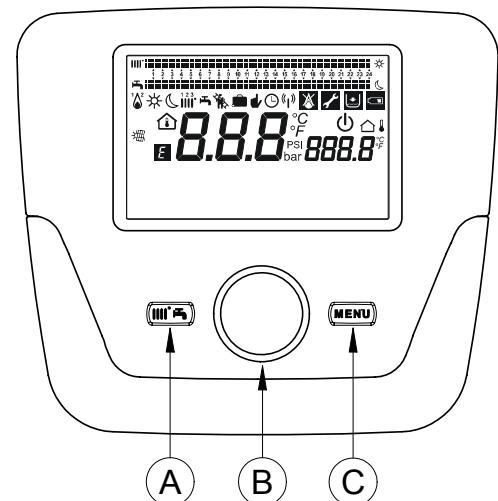
**Panoul de control** al centralei poate fi instalat pe perete, pentru reglarea temperaturii din încăperea care urmează să fie încălzită.



La prima pornire, până la evacuarea completă a aerului din conductă de gaz, este posibil ca arzătorul să nu se aprindă, iar centrala, în consecință, să se blocheze. Pentru repornirea centralei, vezi capitolul 4.

### PANOUL DE CONTROL

Legendă SIMBOLURI	
	Arzător aprins (Putere %: 1<70% - 2>70%)
	Mod de funcționare: temperatură confort încăpere
	Mod de funcționare: temperatură redusă încăpere (numai dacă este instalat în încăpere)
	Mod de funcționare Încălzire: 1 = zona 1 – 2 = zona 2 – 3 = zona 3
	Mod de funcționare: apă caldă menajeră, activat
	Mod de funcționare: AUTOMAT
	Mod de funcționare: MANUAL
	Temperatura din încăpere (°C)
	Temperatură externă (°C)
	Oprit: moduri Încălzire și Apă caldă menajeră dezactivate (este activă numai funcția de protecție la îngheț a centralei)
	Funcție de curățare a coșului activă
	Funcție Program vacanță activă
	Transmisie date (numai dacă este conectat dispozitivul WIRELESS)



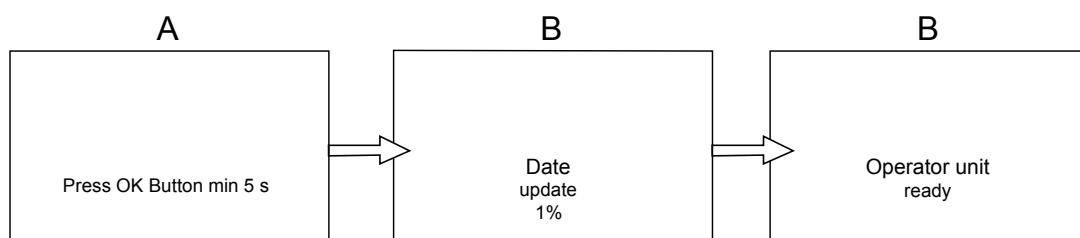
CG 2225

#### 1.1 SETĂRILE DE BAZĂ LA PANOU DE CONTROL

##### PROCEDURA DE CONFIGURARE LA PRIMA PORNIRE

La prima pornire a centralei este necesară efectuarea următoarelor operații (textul este în limba **ENGLEZĂ**, până când nu se va cere setarea propriei limbi conform ilustrațiilor A-B-C din figura de mai jos):

- B** timp de 5 secunde;
- pe panoul de control este afișată o valoare procentuală de la 1 la 100. Operația de sincronizare a datelor necesită câteva minute;
- setați limba, data și ora.



## 2. ACCESAREA MENIULUI DE CONFIGURARE A PARAMETRILOR

### LEGENDĂ DISPLAY (vezi figura de alături)

<b>a</b>	Data: ziua, luna, anul
<b>b</b>	Ziua săptămânii
<b>c</b>	Presiune centrală / circuit de încălzire
<b>d</b>	Ceasul: ora și minutele

Pentru a accesa lista meniurilor de configurare, procedați în felul următor (vezi capitolul "Semnificația simbolurilor"):

  pentru alegerea meniului dorit;  pentru confirmare sau  pentru ieșire fără salvare.

- Lista meniurilor de configurare este următoarea:

- Informații (capitolul 2.1)
- Ora și data (capitolul 2.2)
- Unitatea de comandă (capitolul 2.3)
- Programare orară încălz. (1,2 - capitolul 5)
- Programare orară încălz. 3 (capitolul 5)
- Programare orară apă menajeră (capitolul 6)
- Programare orară aux
- Vacanță încălzire (1,2,3 - capitolul 4.2)
- Circuitul de încălzire (1,2,3 - capitolul 4.1.1)
- Circuitul de apă menajeră
- Încălzitorul instantaneu ACM (lipsește pentru acest tip de centrală)
- Erori (capitolul 7)
- Parametri de diagnosticare

### 2.1 MENIUL "INFORMAȚII"



*În prezența unei anomalii de funcționare, este afișat întâi de toate codul anomaliei respective.*

Pentru afișarea informațiilor referitoare la centrală, selectați opțiunea "Informații" urmând procedura din capitolul 2.

Temperatură centrală	°C	Temperatura din turul centralei
Temperatura externă	°C	Temperatura externă
Temperatură externă min.	°C	Valoarea minimă memorată a temperaturii externe (cu sonda externă conectată)
Temperatură externă max.	°C	Valoarea maximă memorată a temperaturii externe (cu sonda externă conectată)
Temperatura ACM	°C	Temperatura ACM (valoare citită de sonda circuitului de apă caldă menajeră al centralei)
Temperatura din colector	°C	Temperatura instantaneă la sonda colectorului (în cazul conectării la o instalație solară)
Starea circ. încălzire (1,2,3)	(On/Off)	Modul de funcționare a circuitului de încălzire (circuite: 1,2,3)
Starea circuitului ACM	În sarcină	Modul de funcționare a circuitului ACM
Starea centralei	(On/Off)	Modul de funcționare a centralei
Starea inst. solare	-	Arată dacă iradierea solară este suficientă (în cazul conectării la o instalație solară)
Tel. serviciu de asistență	nr.	xxxxxxxxxx

### 2.2 MENIUL "ORA ȘI DATA"

Pentru setarea orei și datei urmați indicațiile din capitolul 2 și procedați în felul următor:

- Accesați meniul "Ora și data"   1 (Ora/minutele)  (ora clipește)
-  pentru a modifica ora  pentru confirmare (minutele clipesc)  pentru modificare  B pentru confirmare.
-  pentru modificare 2 (Ziua/luna) și 3 (Anul)conform procedurii descrise mai sus.
-  C pentru revenirea la meniul anterior.

### 2.3 SCHIMBAREA LIMBII (meniu "Unitatea de comandă")

Pentru a alege limba urmați indicațiile din capitolul 2 și procedați în felul următor:

- Accesați meniul "Unitatea de comandă"  pentru selectarea liniei de program 20 (Schimbarea limbii);
-  pentru alegerea limbii dorite  pentru salvare.
-  pentru revenirea la meniul anterior.

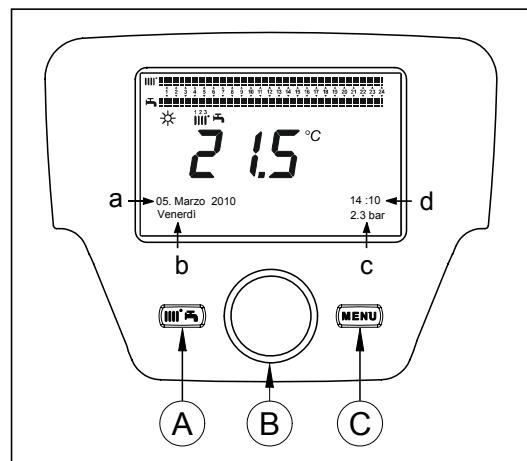
### 2.4 REGLAREA TEMPERATURII

Reglarea temperaturii se efectuează prin rotirea butonului B spre dreapta  pentru mărirea valorii sau spre stânga  pentru reducerea acesteia și  pentru confirmare.

### ÎNCĂLZIRE

Se poate regla, pentru circuitul de încălzire:

- Temperatura apei din tur: dacă panoul de control este instalat pe centrală.
- Temperatura încăperii: dacă panoul de control este instalat pe perete.



## APĂ CALDĂ MENAJERĂ

Pentru a regla temperatura apei calde menajere, selectați “setpoint nominal apă menajeră” conform instrucțiunilor din capitolul 3 și pentru a seta valoarea dorită a temperaturii.

### 3. FUNCȚII ASOCIAȚE BUTONULUI “EASY MENU” (meniu rapid

Apăsați butonul și pentru a derula funcțiile indicate mai jos:

- Standby/funcționare
- Funcț. apă menajeră forțată
- Mod funcț. Circ. Încălz. 1
- Temp. confort. Circ. Încălz.1
- Mod funcț. Apă caldă menajeră
- Setpoint nominal Apă Menajeră

apoi pentru a activa funcția aleasă, pentru a modifica valoarea și pentru confirmare.

#### • Standby/funcționare

La activarea acestei funcții pe display apare simbolul și se dezactivează funcționarea centralei în modurile Apă caldă menajeră și Încălzire (este activă funcția de protecție la îngheț). Pentru reactivarea centralei, repetați procedura descrisă mai sus.

#### Funcț. Apă Menajeră forțată

Această funcție permite activarea boilerului, dacă este prezent, până la atingerea temperaturii setate, indiferent de intervalul orar programat.

#### Mod funcț. Circ. Încălz. 1

În acest meniu se poate alege modul de funcționare a centralei, conform indicațiilor din capitolul 4.

#### Temp. confort. Circ. Încălz.1

Acest meniu se selectează pentru modificarea valorii temperaturii confort.

#### Mod funcț. Apă caldă menajeră

Acest meniu se selectează pentru activarea “On” sau dezactivarea “Off” funcționării în modul Apă caldă menajeră. Funcția “Eco” nu se utilizează pentru acest model de centrală.

#### Setpoint nominal Apă Menajeră

Acest meniu se selectează pentru modificarea valorii maxime a temperaturii apei calde menajere.



Când modul de funcționare ACM este dezactivat, simbolul dispare de pe display.

## 4. MODURI DE FUNCȚIONARE

### 4.1 ÎNCĂLZIRE

În regim de încălzire, centrala are 4 moduri de funcționare: Confort - Redus - Automat - Oprit - Antiîngheț Pentru a seta modul de funcționare dorit, procedați în felul următor:

- Din meniul principal **Mod funcț. Circ. Încălz. 1** pentru confirmare.
- (sens anterior) **Confort – Redus – Automat – Antiîngheț** pentru confirmare sau pentru ieșire fără salvare.

#### CAZUL 1 : Panoul de control este instalat pe centrală

Prin rotirea butonului **B** se reglează temperatura din turul centralei.

#### DESCRIEREA MODURILOR DE FUNCȚIONARE

- **Confort:** încălzirea este întotdeauna în funcțiune (simboluri afișate );
- **Redus:** încălzirea este dezactivată (simboluri afișate );
- **Automat:** încălzirea depinde de intervalul orar setat (simboluri afișate );
- **Oprit - Antiîngheț:** încălzirea este dezactivată.

#### CAZUL 2 : Panoul de control este instalat pe perete

Prin rotirea butonului **B** se reglează temperatura ambiantă din interiorul încăperii care urmează să fie încălzită.

#### DESCRIEREA MODURILOR DE FUNCȚIONARE

- **Confort:** temperatura din încăperea care urmează să fie încălzită este cea confort, valoarea implicită este de 20°C (simboluri );
- **Redus:** temperatura din încăperea care urmează să fie încălzită este cea redusă, valoarea implicită este de 16°C (simboluri afișate );
- **Automat:** temperatura din încăperea care urmează să fie încălzită depinde de intervalul orar setat (simboluri afișate );
- **Oprit - Antiîngheț:** centrala pornește atunci când temperatura din încăpere scade sub 6°C.



*În timpul funcționării centralei în modul Automat, prin rotirea butonului B se poate efectua o reglare temporară a temperaturii. Modificarea rămâne valabilă până la schimbarea ulterioară a intervalului orar.*



**Funcția de protecție la îngheț a centralei este întotdeauna activă; centrala pornește atunci când temperatura apei din turul de încălzire scade sub 5°C. Această funcție este operativă dacă centrala este alimentată cu energie electrică și cu gaz.**

#### 4.1.1 REGLAREA TEMPERATURII AMBIANTE DE ÎNCĂLZIRE REDUSE

Pentru a seta temperatura ambiantă **Redusă**, procedați în felul următor:

- C B “Circuit de încălzire 1” .
- linia de program **712** (Temperatură redusă), apoi (valoarea temperaturii începe să clipească);
- B pentru a modifica temperatura și pentru confirmare.
- C pentru revenirea la meniul anterior.

Reglarea temperaturii confort din încăpere poate fi efectuată cu ajutorul butonului **A** indicat în capitolul 3 sau prin modificarea parametrului **710** conform indicațiilor de mai sus.

#### 4.2 PROGRAM VACANȚĂ

Această funcție îi permite utilizatorului să aleagă temperatura ambiantă pe care o va seta pentru perioada în care va fi absent (de exemplu, pentru perioada de vacanță). Se poate seta temperatura minimă de **protecție la îngheț** sau temperatura **redusă** (linia de program **648**). Linia de program **641** (Preselectare) este disponibilă 8 niveluri de programare numite **Perioadă 1** (8 zile pentru care se programează pornirea și oprirea). Când funcția este activă, pe display este afișat simbolul .

Procedura de activare a funcției și de programare a intervalelor orare este următoarea:

- C **Vacanță Încălzire 1**
- linia de program **641** (“Preselectare”) **Perioada 1** (clipește) și alegeti-o pe cea dorită (de la 1 la 8), apoi linia de program **642**.
- B pentru a seta începutul perioadei **(642)** pentru a seta luna și pentru a seta ziua pentru confirmare.
- Repetați aceeași secvență de operații pentru a seta linia de program **643** (sfârșitul perioadei; centrala va reîncepe să funcționeze în ziua următoare).
- După ce ati terminat programarea începutului și sfârșitului perioadei linia de program **648** pentru a seta temperatură minimă de funcționare (**antiîngheț** sau **redusă**) și pentru confirmare.
- Repetați acești trei pași pentru a seta alte perioade sau C pentru revenirea la meniul anterior.

### 5. PROGRAMAREA ORARĂ



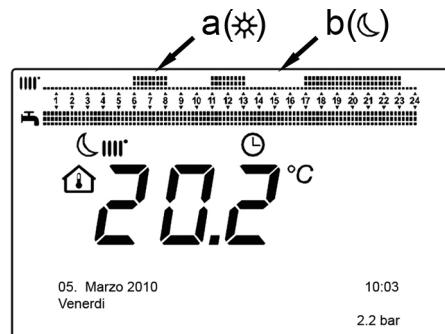
*Înainte de a începe programarea, activați modul de funcționare Automat (capitolul 4).*

Programarea orară pentru încălzire (**Programare orară încălz.1**) și pentru prepararea apei menajere (**Programare orară apă menajeră**) permite setarea funcționării automate a centralei în anumite intervale orare ale zilei și în anumite zile ale săptămânii. Exemplul din figura de mai jos se referă la intervalul orar al unei zile 1 (descris mai jos) unde **a** este perioada de funcționare la temperatură confort, iar **b** este perioada de funcționare la temperatură redusă (capitolul 4). Setările funcționării centralei pot fi făcute pentru **grupuri de zile** sau pentru **zile separate** (toate zilele de Lu până Du).

#### INTERVALE SĂPTĂMÂNALE PRESETATE

(Linia de program **500** pentru încălzire și **560** pentru prepararea apei calde menajere)

- Lu - Du (grupuri de zile)
- Lu - Vi (grupuri de zile)
- Sâ - Du (grupuri de zile)
- Lu - Ma - Mi - Jo - Vi - Sâ - Du (zile separate)



#### INTERVALE ORARE PRESETATE ALE ZILEI

(Linia de program **514** pentru încălzire și **574** pentru prepararea apei calde menajere)

- 06:00-08:00 .. 11:00-13:00 .. 17:00-23:00 (exemplul din figura de alături)
- 06:00-08:00 .. 17:00-23:00
- 06:00-23:00

#### 5.1 GRUPURI DE ZILE

Această funcție permite setarea unuia din cele 3 intervale săptămâna disponibile, fiecare având trei intervale orare de pornire și de oprire a centralei presestate, dar modificabile de către utilizator; linile de program **501...506**. Intervalele sunt următoarele:

**Lu - Du** (valoare implicită) / **Lu - Vi** / **Sâ - Du**.



*Dacă instalația este împărțită în mai multe zone și fiecare dintre acestea este controlată de un panou de control/unitate ambient proprie, programarea pentru fiecare zonă se face de la dispozitivul respectiv.*

#### 5.2 ZILE SEPARATE

Toate fazele de pornire și oprire a centralei pot fi modificate de utilizator. Pentru fiecare zi selectată sunt disponibile 3 intervale orare presestate, aşa cum este indicat în tabelul de la sfârșitul acestui capitol.

#### 5.3 PROCEDURA DE MODIFICARE A PROGRAMĂRII ORARE (încălzire / apă caldă menajeră)

După ce ati efectuat programarea orară utilizând programele presestate, puteți oricum modifica perioadele celor trei intervale orare; linile de program **501...506** pentru încălzire și **561...566** pentru prepararea apei calde menajere, aşa cum este indicat în continuare.

## PROCEDURA DE MODIFICARE A PROGRAMĂRII PENTRU CIRCUITUL DE ÎNCĂLZIRE

-    "Programare orară încălz. 1"  linia de program **500** (Preselectare zile).
-   și câmpul **grupurilor de zile** (capitolul 4.1) începe să clipească  pentru a derula zilele ("Grupuri de zile" sau "Zile separate")  pentru confirmare.
-   "Program presetat?"  și  pentru a selecta unul din cele **3 programe presetate ale programării orare "Grupuri de zile"** (capitolul 5.1) sau  cu o poziție în sens orar pentru a trece la programarea manuală: liniile de program **501....506**.

## PROCEDURA DE MODIFICARE A PROGRAMĂRII PENTRU CIRCUITUL DE APĂ CALDĂ MENAJERĂ

Procedura de activare a programării orare pentru circuitul de apă caldă menajeră este aceeași ca și pentru circuitul de încălzire. Diferența constă în numele meniului (**Programare orară apă menajeră**) și în liniile de program care urmează să fie setate: **560** (Preselectare zile). Dezactivarea acestei funcții se face conform indicațiilor din secțiunea "Resetarea programării implicate".

### TABEL REZUMATIV

GRUPURI DE ZILE		LINIA DE PROGRAM 514 (încălzire) / 574 (apă caldă menajeră)		
Interval săptămânal		Programe presetate		
		Pornire 1 – Oprire 1	Pornire 2 – Oprire 2	Pornire 3 – Oprire 3
Lu – Du		06:00 – 08:00	11:00 – 13:00	17:00 – 23:00
Lu – Vi		06:00 – 08:00		17:00 – 23:00
Sâ – Du			06:00 – 23:00	

ZILE SEPARATE	LINIILE DE PROGRAM 501 502 503 504 505 506 (încălzire) / 561 562 563 564 565 566 (apă caldă menajeră)		
Interval zile	Programe presetate		
	Pornire 1 – Oprire 1	Pornire 2 – Oprire 2	Pornire 3 – Oprire 3
Lu-Ma-Mi-Jo-Vi-Sâ-Du	06:00 – 08:00	11:00 – 13:00	17:00 – 23:00

 Pentru facilitarea programării, programele existente pot fi copiate și pentru celelalte zile ale săptămânii. Procedura este descrisă în continuare.

### COPIEREA UNUI PROGRAM PENTRU O ALTĂ ZI

După programarea intervalului orar referitor la o anumită zi, acesta poate fi copiat și pentru alte zile ale săptămânii (una sau mai multe).

Parametrul din paranteze "( )" se referă la programarea orară pentru modul ACM.

- Din linia de program **514 (574)** (dacă a fost utilizat unul dintre cele 3 intervale orare presetate) sau din linia de program **501(561)** (dacă programarea s-a efectuat manual) roțiți butonul spre dreapta până la linia de program **515 (575)**.
- Pe display apare inscripția **Copiere?**.
-   ziua săptămânii clipește.
-  pentru a derula zilele săptămânii, a alege zilele pentru care se va copia programarea și  pentru confirmare.
- Repetați operațiile descrise la punctul de mai sus dacă dorîți să copiați același program zilnic și pentru alte zile.
-  pentru revenirea la meniul anterior.

### RESTABILIREA PROGRAMĂRII IMPLICITE (EFECTUATE ÎN FABRICĂ)

Programarea săptămânală personalizată poate fi stearsă oricând prin activarea încălzirii în modul Confort (valoarea setată este **00-24** și este aceeași pentru toate zilele săptămânii).

-    "Programare orară încălz.1"  linia de program **500** (Programare orară încălz. 1) sau **560** (Programare orară apă menajeră).
-  cu o poziție în sens antiorar,  "Valori presetate" pentru încălzire și linia de program **576** pentru apă menajeră.
-  cu o poziție până la inscripția **da**  pentru confirmare.
-  pentru revenirea la meniul anterior.

 După finalizarea procedurii veți observa că bara de programare pe zile din meniul principal s-a schimbat. Încălzirea este mereu activă pe durata a 24 de ore. Pentru a reprograma centrala, repetați procedura descrisă în capitolul 5.

## 5.4 FUNCȚIA DE BLOCARE A PANOULUI DE CONTROL

Pentru a se proteja programarea de intervenția persoanelor neautorizate, este posibilă blocarea tuturor funcțiilor asociate butonului C.

### Procedura de BLOCARE

- Unitate de comandă apăsați pentru confirmare.
- linia de program 27 (Blocare programare) pentru confirmare.
- On pentru a activa funcția de blocare.

### Procedura de DEBLOCARE

- A și B (se mențin apăsat timp de circa 6 secunde) Programare Blocare temporar Off.

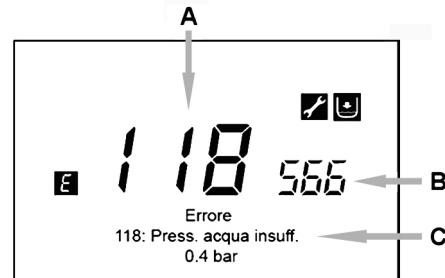
Această fază de deblocare este temporară și durează 1 minut, după care blocarea se restabilește automat. Pentru deblocarea permanentă a funcției, activați procedura de deblocare temporară, apoi pe Off în linia de program 27 (Blocare programare) și pentru confirmarea deblocării.

## 6. OPRIREA CENTRALEI TERMICE

Pentru oprirea centralei, opriti alimentarea aparatului cu energie electrică prin intermediul întreupătorului bipolar. În modul de funcționare "Oprit - Antiîngheț" centrala este oprită, dar circuitele electrice rămân sub tensiune și este activă funcția antiîngheț.

## 7. ANOMALII

<b>A</b>	Cod principal al anomaliei (vezi tabelul)
<b>B</b>	Cod secundar al anomaliei
<b>C</b>	Descriere a anomaliei



Anomaliiile de funcționare afișate pe display sunt identificate prin simbolul . Pe display sunt afișate următoarele informații:

- Un cod al anomaliei (A)
- Un cod secundar al anomaliei (B)
- O scurtă descriere a anomaliei (C);
- Pe display pot să apară următoarele simboluri: Semnificația acestora este explicată în capitolul 7.1.

În prezența unei anomalii, pentru afișarea meniului principal, C. Simbolul rămâne afișat pe display pentru a indica că oricărui este prezentă o anomaliă; după un minut displayul afișează din nou fereastra anomaliei, după cum este ilustrat în figură.

### 7.1 RESETAREA ANOMALIILOR

Resetarea anomaliei poate fi de tip AUTOMAT, MANUAL sau poate necesita intervenția SERVICIULUI DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ AUTORIZAT. În particular:

#### RESETARE AUTOMATĂ

Dacă pe display apare simbolul clipind , anomalia se resetează automat (anomalie temporară) de îndată ce dispare cauza care a generat-o.

Deseori anomaliiile de acest gen sunt cauzate de temperaturile prea ridicate ale apei din turul și/sau returnul centralei și se resetează automat după ce temperatura scade sub valoarea critică. Dacă aceeași anomalie se repetă frecvent și/sau nu se resetează automat de centrală, contactați Serviciul de Asistență Tehnică autorizat.

#### RESETARE MANUALĂ

Pentru a reseta anomalie manual, când apare codul anomaliei "Da" pentru confirmare. După câteva secunde codul anomaliei dispare.

#### SOLICITAREA INTERVENȚIEI SERVICIULUI DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ AUTORIZAT

Dacă pe display sunt afișate simbolurile și , se va contacta **SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ AUTORIZAT**. Înainte de a telefona, se recomandă să înscrieți codul/codurile anomaliei și textul respectiv.



În cazul în care este afișat un cod de anomalie care lipsește în listă sau în cazul în care o anumită anomalie apare frecvent, contactați **SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ AUTORIZAT**.

## TABEL ANOMALII

E	Descriere a anomaliei	E	Descriere a anomaliei
<b>10</b>	Senzor sondă externă	<b>125</b>	Intrare în funcțiune a dispozitivului de siguranță din cauza lipsei de circulație a apei (control efectuat prin intermediul unui senzor de temperatură)
<b>20</b>	Senzor NTC tur	<b>128</b>	Lipsă flacără
<b>28</b>	Senzor NTC gaze arse	<b>130</b>	Intrare în funcțiune a sondei NTC gaze arse din cauza supratemperaturii
<b>40</b>	Senzor NTC retur	<b>133</b>	Lipsă a aprinderii (Nr. 4 tentative)
<b>50</b>	Senzor NTC apă caldă menajeră (pentru modelele folosite numai pentru încălzire cu boiler)	<b>151</b>	Anomalie internă la placa electronică a centralei
<b>52</b>	Senzor ACM instalație solară (dacă este conectată o instalație solară)	<b>152</b>	Eroare generală de parametrizare
<b>73</b>	Senzor colector solar (dacă este conectată o instalație solară)	<b>160</b>	Anomalie de funcționare a ventilatorului
<b>83</b>	Problema de comunicare dintre placa electronică a centralei și unitatea de comandă. Posibil scurtcircuit la cabluri.	<b>321</b>	Senzor NTC apă caldă menajeră defect
<b>84</b>	Conflict de adrese dintre mai multe unități de comandă (anomalie internă)	<b>343</b>	Eroare generală de parametrizare la instalația solară (dacă este conectată o instalație solară)
<b>109</b>	Prezență a aerului în circuitul centralei (anomalie temporară)	<b>384</b>	Lumina străină (flacără parazită - anomalie internă)
<b>110</b>	Intrare în funcțiune a termostatului de siguranță din cauza supratemperaturii (pompă blocată sau aer în circuitul de încălzire)	<b>385</b>	Tensiune de alimentare prea mică
<b>111</b>	Intrare în funcțiune a dispozitivului electronic de siguranță din cauza supratemperaturii	<b>386</b>	Neatingere a pragului de turație a ventilatorului
<b>117</b>	Presiune prea mare în circuitul hidraulic	<b>430</b>	Intrare în funcțiune a dispozitivului de siguranță din cauza lipsei de circulație a apei (control efectuat prin intermediul unui senzor de presiune)
<b>118</b>	Presiune prea mică în circuitul hidraulic		



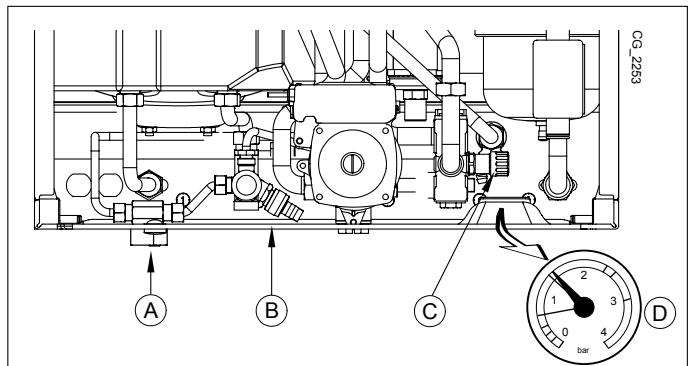
Anomaliiile indicate în tabel sunt generice, unele dintre ele s-ar putea să nu se refere la modelele de centrale descrise în acest manual de instrucțiuni.

## 8. UMLEREA INSTALAȚIEI

Verificați periodic ca presiunea, indicată pe manometrul D, atunci când instalația este rece, să fie de 1 - 1,5 bari. În caz de presiune joasă, acționați robinetul „A” de umplere a centralei (vezi figura de alături).



Umlerea instalației de încălzire trebuie efectuată cu multă atenție. În particular, deschideți robinetele termostatice eventual prezente pe instalație, asigurați o umplere lentă a instalației cu apă (pentru a se evita formarea bulelor de aer în circuitul primar) până când se atinge presiunea de funcționare necesară. Evacuați aerul din corpurile de încălzire care fac parte din instalație. BAXI nu este răspunzătoare pentru daunele cauzate de prezența bulelor de aer în interiorul circuitului primar în urma nerespectării sau respectării parțiale a indicațiilor de mai sus.



<b>A</b>	Robinet de umplere centrală
<b>B</b>	Robinet de golire boiler
<b>C</b>	Robinet de golire centrală
<b>D</b>	Manometru



Centrala este dotată cu presostat hidraulic care în caz de lipsă a apei nu admite funcționarea centralei.



Dacă se constată scăderi frecvente de presiune, solicitați intervenția SERVICIULUI DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ AUTORIZAT.

## 9. SCHIMBAREA TIPULUI DE GAZ

Nu este prevăzut pentru acest model de boilere.

## 10. OPRIREA INSTALAȚIEI PE O PERIOADĂ ÎNDELUNGATĂ. PROTECȚIA LA ÎNGHEȚ

Se recomandă evitarea golirii întregii instalații de încălzire, întrucât schimburile de apă au ca efect depunerile de calcar, inutile și dăunătoare, în interiorul centralei și al corpurilor de încălzire. Dacă pe timp de iarnă instalația termică nu este folosită și în cazul pericolului de îngheț, se recomandă amestecarea apei din instalație cu soluții anticongelante potrivite, destinate acestei întrebunțări specifice (ex: glicol propilenic asociat cu inhibitori ai incrustațiilor și corozioni). Unitatea electronică a centralei este prevăzută cu o funcție "Antiîngheț" care, la o temperatură apei din turul instalației mai mică de 5°C, face să funcționeze arzătorul până la atingerea în tur a unei valori de 30 °C.

 **Funcția este activă numai dacă centrala este alimentată cu energie electrică și cu gaz, presiunea instalației este cea recomandată, centrala nu este blocată.**

## 11. INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE CURENTĂ

Pentru a se asigura funcționarea eficientă și sigură a centralei, la sfârșitul fiecărui sezon se recomandă să solicitați Serviciului de Asistență Tehnică autorizat un control al acesteia. O întreținere atentă va contribui la reducerea cheltuielilor de exploatare a centralei.

## AVERTIZĂRI ANTERIOARE INSTALĂRII

Notele și instrucțiunile tehnice care urmează sunt adresate instalatorilor, pentru a le da posibilitatea efectuării unei instalări perfecte. Instrucțiunile referitoare la pornirea și utilizarea centralei sunt oferite în partea destinată utilizatorului. Instalarea se va face cu respectarea legislației și a reglementărilor locale.

- Se vor lua în considerare următoarele:
- Centrala poate fi utilizată cu orice tip de placă convectoare, radiator, termoconvector, alimentate cu unul sau două tuburi. Secțiunile circuitului vor fi, în orice caz, calculate după metodele obișnuite, ținându-se cont de caracteristica debit-înălțime de pompă (vezi "SECTION E" de la sfârșitul manualului).
- Prima pornire trebuie să fie efectuată de Serviciul de Asistență Tehnică autorizat, indicat în foaia anexată.

**POMPA SUPLIMENTARĂ:** În cazul utilizării unei pompe suplimentare se recomandă să montați pe instalația de încălzire un separator hidraulic dimensionat corespunzător. Aceasta va permite funcționarea corectă a presostatului de apă prezent în centrală.

**REGLAREA TEMPERATURII ÎN INSTALAȚIILE DE ÎNCĂLZIRE DE ÎNALȚĂ TEMPERATURĂ:** În scopul evitării pornirilor opriri-frecvențe, se recomandă să măriți setpoint-ul minim al temperaturii centralei în modul Încălzire, setând, conform indicațiilor din capitolul 14.2.1, parametrul 740 la o valoare nu mai mică de 45°C.

**REGLAREA TEMPERATURII ÎN INSTALAȚIILE DE ÎNCĂLZIRE DE JOASĂ TEMPERATURĂ:** Pentru o instalație de joasă temperatură (de exemplu, instalație de încălzire prin pardoseală) se recomandă să micșorați setpoint-ul maxim al temperaturii centralei în modul Încălzire, setând parametrul 741 la o valoare nu mai mare de 45°C.

**Nerespectarea acestor avertismente atrage după sine pierderea garanției aparatului.**

**! Fragmentele de ambalaj (pungi din plastic, polistiren, etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor, întrucât constituie potențiale surse de pericol.**

## 12. INSTALAREA CENTRALEI TERMICE

Figura şablonului este disponibilă la sfârșitul manualului în "SECTION C".

Alegeți locul de amplasare a centralei, apoi aplicați şablonul pe perete. Raccordați țevile la orificiile de alimentare cu gaz și apă prevăzute pe traversa inferioară a şablonului. Se recomandă să instalați pe circuitul de încălzire două robinete de închidere (tur și return) G3/4, disponibile la cerere, care permit, în caz de intervenții însemnate, efectuarea lucrărilor fără necesitatea de a goli în întregime instalația de încălzire. În cazul instalațiilor deja existente sau în caz de înlocuire, vă recomandăm să montați un vas de decantare pe returnul către centrală, în partea de jos, pentru a colecta depunerile și reziduurile care pot rămâne și care pot fi puse în circulație în instalație, chiar și după spălare. După fixarea centralei, raccordați conductele de evacuare gaze arse și admisie aer, furnizate ca accesorii, conform instrucțiunilor din capitolele următoare. Raccordați sifonul la o groapă de scurgere asigurând o înclinație continuă. Evitați traectoriile orizontale.

**! Strângeți cu atenție conexiunile hidrice ale centralei (cuplu maxim de strângere 30 Nm).**

### 12.1 CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Şablon (vezi figura din „SECTION C” de la sfârșitul manualului)
- Robinet gaz cu racord
- Robinet intrare apă cu racord
- 2 Raccorduri Ø 3/4 + 1 racord Ø 1/2 + set de garnituri
- Dibluri 10 mm și cârlige

**ACCESORII** livrate la cerere: - robinete tur/return încălzire și raccorduri telescopicice.

## 13. INSTALAREA CONDUCTELOR

Vă garanțăm o instalare ușoară și flexibilă pentru centrala pe gaz cu ajutorul accesoriei furnizate (care sunt descrise mai jos). Centrala este proiectată pentru raccordarea la un sistem de conducte de evacuare gaze arse/admisie aer de tip coaxial, vertical sau orizontal. Cu ajutorul unui kit separator se poate instala și un sistem cu două conducte separate.

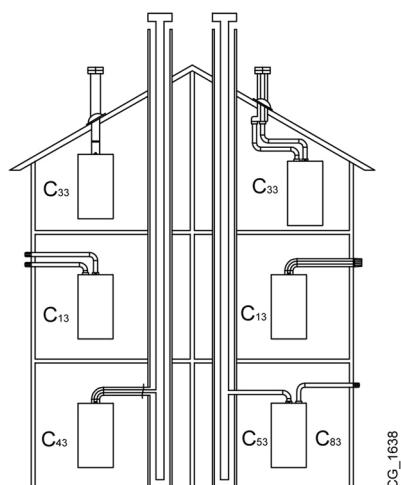
### ATENȚIE

**C13, C33** Capetele conductei de evacuare dublate trebuie prevăzute în interiorul unui patrat cu latura de 50 cm. Instrucțiuni detaliate sunt furnizate împreună cu fiecare accesoriu în parte.

**C53** Capetele conductei de admisie a aerului de combustie și de evacuare a produșilor de combustie nu trebuie montate pe pereti opuși ai clădirii.

**C63** Pierderea maximă de presiune a conductelor nu trebuie să depășească **100 Pa**. Conductele trebuie să fie certificate pentru întrebuințarea specifică și pentru o temperatură mai mare de 100°C. Capătul coșului trebuie certificat conform Normei EN 1856-1.

**C43, C83** Coșul sau hornul utilizat trebuie să fie potrivit pentru utilizare.



CG\_1638



Pentru o bună instalare, se recomandă utilizarea accesoriilor furnizate de producător.

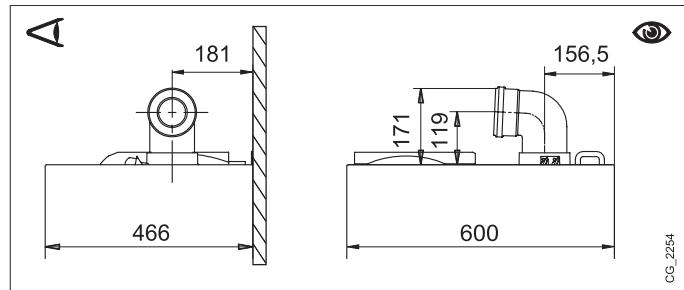


Pentru o siguranță majoră în funcționare este necesar ca conductele de evacuare a gazelor arse să fie fixate bine pe perete cu ajutorul unor dispozitive de fixare corespunzătoare.

### 13.1 CONDUCTE COAXIALE

Acest tip de conductă permite evacuarea produselor de ardere și admisia aerului de combustie atât în exteriorul edificiului, cât și în hornurile de tip LAS. Cotul coaxial de 90° permite racordarea centralei la conducta de evacuare-admisie indiferent de direcție, deoarece poate fi rotit la 360°. În plus, poate fi utilizat și ca un cot suplimentar, alături de o conductă coaxială sau de un cot de 45°.

În caz de evacuare la exterior, conducta de evacuare-admisie trebuie să iasă din perete cu cel puțin 18 mm pentru a permite poziționarea și sigilarea țiglelor de protecție din aluminiu, în vederea evitării infiltrărilor de apă.



- Un cot de 90° reduce lungimea totală a conductei cu 1 metru.
- Un cot de 45° reduce lungimea totală a conductei cu 0,5 metri.
- Primul cot de 90° nu este inclus în calculul lungimii maxime disponibile.



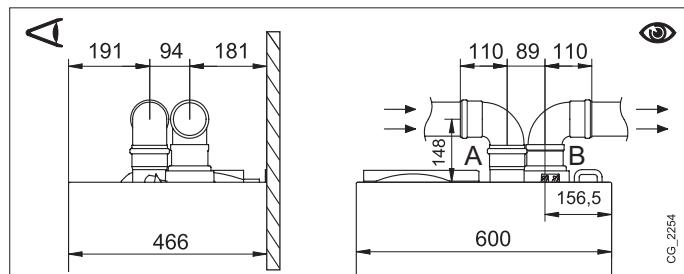
Asigurați o pantă minimă, spre centrală, de 1 cm pentru fiecare metru de lungime al conductei de evacuare.



CÂTEVA EXEMPLE DE INSTALARE A CONDUCTELOR DE EVACUARE ȘI LUNGIMILE RESPECTIVE ADMISE SUNT PREZENTATE LA SFÂRȘITUL MANUALULUI ÎN "SECTION D".

### 13.2 CONDUCTE SEPARATE

Acest tip de conductă permite evacuarea produselor de ardere atât în exteriorul clădirii, cât și în hornuri de evacuare separate. Admisia de aer de combustie poate fi efectuată într-o zonă diferită față de cea în care e situată conducta de evacuare. Kit-ul separator, livrat ca accesoriu, conține un racord-adaptor pentru conducta de evacuare 80 (B) și un racord pentru conducta de admisie aer (A). Pentru racordul conductei de admisie aer folosiți șuruburile și garniturile înălțăturăte în prealabil de pe capac.

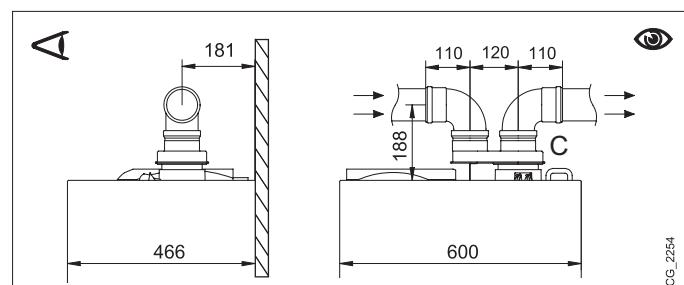


Cotul de 90° permite racordarea centralei la conductele de evacuare și admisie în funcție de nevoile specifice. În plus, poate fi utilizat și ca un cot suplimentar, alături de o conductă sau de un cot de 45°.

- Un cot de 90° reduce lungimea totală a conductei cu 0,5 metri.
- Un cot de 45° reduce lungimea totală a conductei cu 0,25 metri.
- Primul cot de 90° nu este inclus în calculul lungimii maxime disponibile.

### KIT SEPARATOR UNIC (ACCESORIU ALTERNATIV)

Pentru instalări particulare ale conductelor de evacuare/admisie, se poate utiliza un separator unic (C), livrat ca accesoriu. Acesta, datorită posibilității de a se rota la 360°, permite orientarea conductelor de evacuare/admisie în orice direcție. Acest tip de conductă permite evacuarea produselor de ardere atât în exteriorul clădirii, cât și în hornuri de evacuare separate. Admisia de aer de combustie poate fi efectuată într-o zonă diferită față de cea în care e situată conducta de evacuare. Kitul separator este fixat pe coloana (100/60 mm) centralei și permite ca aerul de combustie și gazele arse să fie admise/evacuate prin două conducte separate (80 mm). Pentru mai multe informații, citiți instrucțiunile de montaj ale accesoriului.



CÂTEVA EXEMPLE DE INSTALARE A CONDUCTELOR DE EVACUARE ȘI LUNGIMILE RESPECTIVE ADMISE SUNT PREZENTATE LA SFÂRȘITUL MANUALULUI ÎN "SECTION D".

## 14. CONECTAREA LA REȚEAUA ELECTRICĂ

Siguranța electrică a aparatului este asigurată numai când acesta este conectat corect la o instalație de împământare eficientă, conectarea fiind efectuată conform normelor de siguranță în vigoare privitoare la instalații. Centrala trebuie conectată electric la o rețea de alimentare 230 V monofazată + împământare cu ajutorul cablului trifilar din dotare, respectându-se polaritatea Linie-Neutrul.

**Conecțarea trebuie efectuată prin intermediul unui intrerupător bipolar cu o deschidere a contactelor de cel puțin 3 mm.** În cazul înlocuirii cablului de alimentare, a se utiliza un cablu de tip "HAR H05 VV-F" 3x0,75 mm<sup>2</sup> cu diametrul maxim de 8 mm. Fuzibilele de tip rapid 2A sunt incorporate în placa de borne de alimentare (pentru a verifica sau a înlocui fuzibile, extrageți suportul fuzibilelor, de culoare neagră).

Rotiți în jos cutia de borne și accedeți la plăcile de borne M1 și M2 destinate racordurilor electrice, îndepărând capacul de protecție.



Placa de borne M1 se află sub înaltă tensiune. Înainte de a începe realizarea conexiunilor, asigurați-vă că a fost opriță alimentarea aparatului cu energie electrică.

### PLACA DE BORNE M1 (respectați polaritatea L - N)

(L) = Linie (maro)

(N) = Neutru (albastru)

(±) = Împământare (galben-verde).

(1) (2) = Contact termostat ambiental.

### PLACA DE BORNE M2

Borna 8: libere.

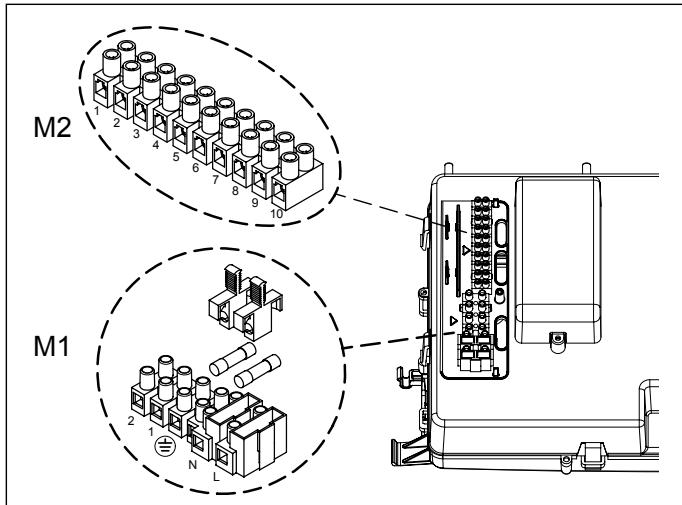
Bornele 9-10: conectare releu multifuncțional (de exemplu, în cazul instalațiilor cu mai multe zone)

Bornele 7 - 5 (comune): sonda auxiliară nr. 1 (sonde instalație solară, în cascadă, cu mai multe zone, etc.).

Bornele 6 - 5 (comune): sonda auxiliară nr. 2 (sonde instalație solară, în cascadă, cu mai multe zone, etc.).

Bornele 4 - 5 (comune): conectare sondă externă (livrată ca accesoriu).

Bornele 1 (retroiluminare) – 2 (masă) – 3 (+12V): conectare panou de control (joasă tensiune).



#### 14.1 CONECTAREA TERMOSTATULUI AMBIENTAL

Pentru a conecta termostatul de ambient la centrală, procedați în felul următor:

- deconectați centrala de la rețea electrică;
- accedeți la placa de borne M1;
- îndepărtați puntea de pe capetele contactelor 1-2 și cuplați firele termostatului de ambient;
- alimentați centrala cu energie electrică și asigurați-vă că termostatul ambiental funcționează corect.



*În cazul în care nu se mai utilizează termostatul de ambient sau panoul de control este montat pe perete, restabiliți puntea pe bornele 1-2 ale plăcii de borne M1 ale centralei (capitolul 14.2).*

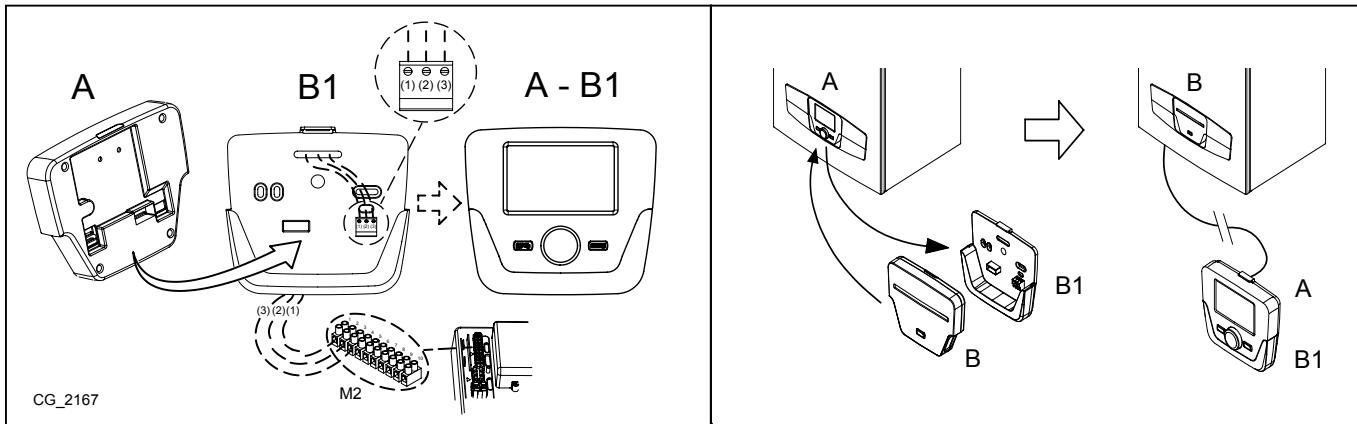
#### 14.2 INSTALAREA PANOUILUI DE CONTROL PE PERETE

Pentru a asigura funcționarea centralei cu panoul de control instalat pe perete, este necesară cumpărarea accesoriului B (livrat cu baza B1) care urmează să fie montat pe centrală conform indicațiilor din figură. Pentru o montare și o exploatare corectă, a se vedea de asemenea instrucțiunile furnizate împreună cu kitul B. Procedați în felul următor:

- Deconectați centrala de la rețea electrică.
- Treceți cele trei fire provenind de la placa de borne M2 a centralei prin gaura bazei B1 care se montează pe perete.
- Conectați firele 1-2-3 ale plăcii de borne M2 a centralei la bornele (1)-(2)-(3) ale plăcii de borne a bazei B1.
- Fixați baza B1 pe perete cu ajutorul dibrurilor și șuruburilor livrate împreună cu accesoriul.
- Montați panoul de control A pe baza fixată pe perete, având grijă să nu aplicați o forță excesivă.
- Poziționați accesoriul cu 5 leduri B pe panoul frontal al centralei.
- Alimentați centrala cu energie electrică și asigurați-vă că panoul de control intră în funcționare.

#### LEGENDĂ CONEXIUNI ALE PANOUILUI DE CONTROL MONTAT PE PERETE

A	Panou de control	B	Accesoriu interfață cu leduri	B1	Bază panou de control pentru montarea pe perete
(1)	Retroiluminare display +12V	(2)	Legare la masă	(3)	Alimentare/Semnal +12V



CG\_2167



**Firul (1) provenind de la placa de borne M2 a centralei este firul de alimentare cu energie electrică (12 V) pentru retroiluminarea displayului. Conectarea acestui fir nu este necesară pentru funcționarea panoului de control montat pe perete.**



**Pentru asigurarea unei funcționări corecte a panoului de control, acesta trebuie configurat (activare a sondelor ambientale și a ajustării temperaturii din tur).**

#### 14.2.1 SETAREA PARAMETRILOR



**SE RECOMANDĂ SĂ ÎNSCRIEȚI ÎN TABELUL DE LA SFÂRȘITUL ACESTUI MANUAL DE INSTRUCȚIUNI TOȚI PARAMETRII MODIFICAȚI.**

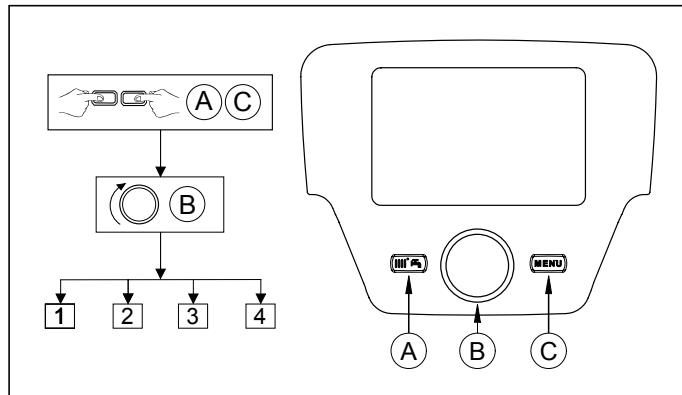
##### LEGENDĂ MENIU FIGURĂ

<b>1</b>	Utilizator final	<b>3</b>	Specialist
<b>2</b>	Punere în funcțiuie	<b>4</b>	OEM

Pentru a accesa cele patru meniuri prin care se programează placa electronică a centralei și/sau panoul de control, procedați în felul următor:

- din meniul principal .
- și (se mențin apăsat timp de circa 6 secunde) meniu 1-2-3-4 (vezi figura de alături și legenda).
- repetat până la revenirea la meniul principal.

Când panoul de control este montat pe perete, este necesar să activați **sonda de ambient și ajustarea (modularea) temperaturii din tur**; procedura este următoarea:



##### A) SONDA DE AMBIENT

- Accesați meniul 2.
- **Unitate de comandă** pentru confirmare.
- linia de program 40 (Utilizare ca) .
- (în sens anterior) **Unitate ambient 1** pentru confirmare (sonda de ambient acum este activă).

##### B) MODULAREA TEMPERATURII DIN TUR

Pentru a seta ajustarea (modularea) temperaturii din tur, trebuie să dezactivați parametrul 742 (HC1). Procedați în felul următor:

- Accesați meniul 2.
- **Circuit încălzire 1** pentru confirmare 742 (Setp tur termost. amb.) pentru confirmare.
- (în sens anterior) --- apoi pentru confirmare.



**Dacă, atunci când rotiți butonul B din meniul principal, pe display este afișată temperatura din turul centralei și nu cea a ambientului, parametrul 742 nu a fost setat corect.**

#### 14.2.2 SETĂRI GENERALE

La sfârșitul configurației instalației (de exemplu, după conectarea la un sistem solar, conectarea unui boiler extern, etc.) este necesară actualizarea placii electronice a centralei conform următoarei proceduri:

- Accesați meniul 2 conform instrucțiunilor de la începutul acestui capitol.
- **Configurare** linia de program 6200 apoi .
- **Da** apoi pentru confirmare.

## 14.3 CONECTAREA LA O INSTALAȚIE CU MAI MULTE ZONE

<b>Z</b>	Zona (1..n)	<b>EV</b>	Electrovalvă de zonă
<b>R</b>	Releu	<b>RT</b>	Termostat ambiental

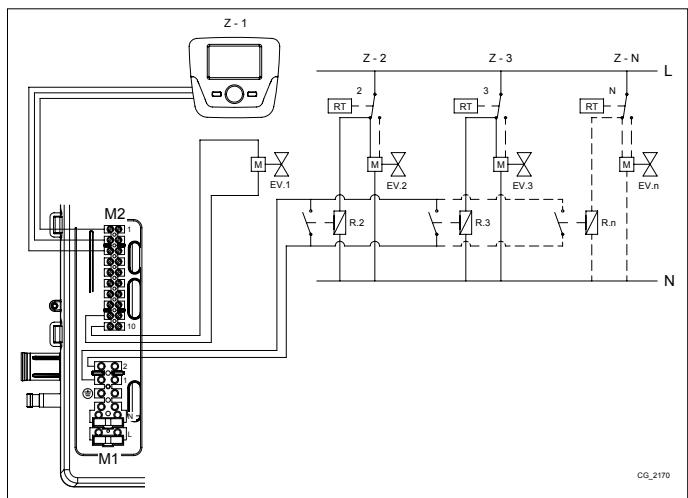
### CONEXIUNILE INSTALAȚIEI

- Conectați valva/pompa zonei 1 la bornele 9-10 ale plăcii de borne M2 a centralei sau, pentru modelele de centrale folosite numai pentru încălzire, la bornele 1-2 ale plăcii de borne M3, conform indicațiilor din capitolul 14.
- Conectați contactul termostatului de ambient al celorlalte zone la bornele 1-2 ale plăcii de borne M1.

### CONFIGURAREA PARAMETRILOR

Setați panoul de control ca Unitate ambient 1; cu această configurație, panoul de control controlează zona de încălzire 1 și funcțiile circuitului de apă menajeră.

- Accesați meniul 2 conform instrucțiunilor din capitolul 14.2.1.
- B** Unitate de comandă **B** linia de program 42 **B** pentru confirmare.
- C** (în sens antiorar) Circuit de încălzire 1 **B** pentru confirmare.
- C** pentru revenirea la meniu anterior, apoi **B** Configurare **B**.
- B** linia de program 5715 (Circuit de încălzire 2) **B** pe On (circuitul zonei a doua acum este activat).
- B** linia de program 5977 (Funcție input H5), apoi **B** pentru confirmare.
- B** Termostat amb. CR2 **B** (termostatul zonei a doua acum este activat).



## 14.4 ACCESORII NEINCLUSE ÎN DOTAREA STANDARD

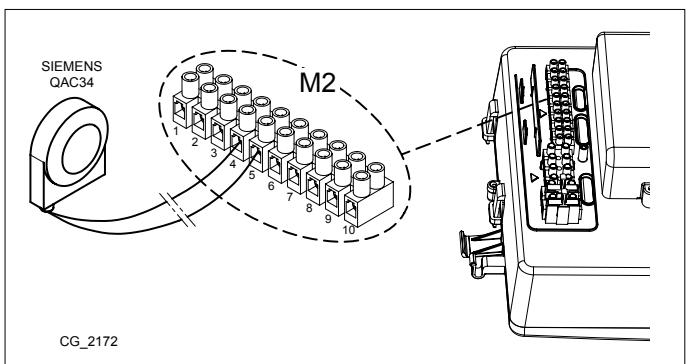
### 14.4.1 RACORDAREA SONDEI EXTERNE

Sonda externă, livrată ca accesoriu, poate fi cuplată la centrală conform figurii de alături. Prin procedura care urmează se poate seta un parametru, numit **influență ambient**, care determină importanța temperaturii din încăpere față de cea externă și viceversa (valoarea implicită este 50%-50%).

**Exemplu:** dacă se setează o valoare a influenței temperaturii din încăpere egală cu 60%, influența sondelor externe va fi egală cu 40% (cu cât este mai mare valoarea setată de influență a temperaturii din încăpere, cu atât este mai mică valoarea de influență a sondelor externe și viceversa).

Influența ambientului din încăpere poate fi setată în felul următor:

- C** apoi **A** și **C** (temp de circa 6 secunde) **B** Utilizator final – Punere în funcțiune – Specialist - OEM.
- B** **"Punere în funcțiune"** **B** pentru confirmare.
- B** **"Circuit incălz. 1"** **B** pentru confirmare.
- B** linia de program 750 (Influență ambient) **B** pentru confirmare.
- B** și alegeti valoarea % a parametrului care va determina măsura în care ambientul interior va influența sistemul, apoi **B** pentru confirmare.
- C** pentru revenirea la meniul anterior.



### SETAREA CURBEI CLIMATICE Kt

Pentru a seta curba climatică **Kt**, accesați **meniul 2** conform instrucțiunilor din capitolul 14.2.1 și procedați în felul următor:

- B** 720 (Panta curbei caracteristice) **B** pentru confirmare
- B** (de la 0,10 la 4) **B** pentru confirmare.

Selectați o curbă climatică din cele disponibile; a se vedea graficul curbelor la sfârșitul manualului în secțiunea **"SECTION E"** (curba presetată este 1,5).

### LEGENDĂ GRAFIC CURBE Kt – "SECTION E"

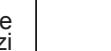
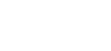
	Temperatură tur		Temperatura externă
--	-----------------	--	---------------------

## 15. FUNCȚII SPECIALE

Sunt disponibile următoarele funcții:

- Funcționare în regim manual (301)** - Opțiuni: 25 - 90 ( $^{\circ}$ C). La activarea acestei funcții centrala funcționează în modul Încălzire cu valoarea temperaturii setate de setpoint.
- Funcție de curățare a coșului (303)** - Opțiuni: Sarcină maximă (putere termică maximă a centralei), Sarcină parțială (putere termică redusă), Sarcină maximă încălzire (putere termică maximă la încălzire).
- Contr. stop funcție (304)** - Opțiuni: de la 100% (putere termică maximă) la 0% (putere termică redusă). Această funcție trebuie activată pentru a facilita operațiile de reglare a vanei de gaz.
- Funcție dezaerisire (312)** - Opțiuni: On (activare funcție) - Off (dezactivare funcție). Vezi capitolul 14.1 „Funcția de dezaerisire a instalației”.

Pentru a activa aceste funcții procedați în felul următor:

- Din meniu principal  A și C (se mențin apăsat timp de circa 6 secunde)  numele FUNCȚIILOR (vezi figura de alături: 301 - 303 - 304 - 312)
-  B pentru a alege FUNCȚIA  B pentru a ACTIVA funcția aleasă, apoi  meniu FUNCȚIEI  B pentru a modifica (vezi exemplul de mai jos).

**Exemplu:** roți butonul B pentru a activa funcția de REGLAIRE (linia de program 304), apăsați butonul B; acum funcția este activă și este presetată la 100% (centrala atinge puterea termică maximă). Apăsați butonul și roțiți-l pentru a regla valoarea procentuală a nivelului de putere dorit (0% corespunde puterii termice reduse).

 Pentru a opri manual funcția, repetați procedura descrisă mai sus; când funcția este dezactivată pe display este afișată inscripția "off".

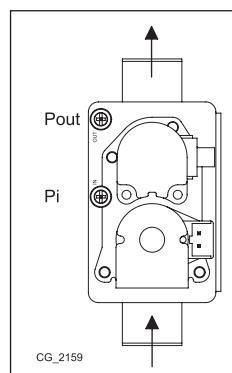
### 15.1 FUNCȚIA DE DEZAERISIRE A INSTALAȚIEI

Această funcție înlesnește evacuarea aerului din circuitul de încălzire după instalarea centralei sau în urma efectuării lucrărilor de întreținere care au necesitat golirea circuitului primar. Placa electronică va activa un ciclu de pornire/oprire a pompei cu durata de 10 minute. Funcția oprește automat la sfârșitul ciclului.

 Pentru a opri manual funcția, repetați procedura descrisă mai sus; când funcția este dezactivată pe display este afișată inscripția "off".

## 16. VANĂ DE GAZ

Pi	Priză de presiune alimentare cu gaz
Pout	Priză de presiune gaz la arzător

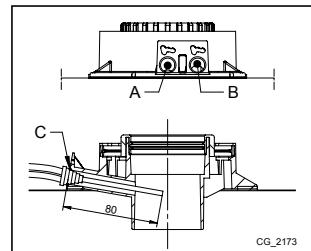


## 17. PARAMETRI DE ARDERE

Pentru monitorizarea calității produselor de combustie și a eficienței arderii, centrala este prevăzută cu două prize anume. O priză este racordată la circuitul de evacuare a gazelor arse (A) și permite monitorizarea calității produselor de combustie și a eficienței arderii. Cealaltă este racordată la circuitul de admisie a aerului (B) și permite verificarea unei eventuale recirculații a produselor de ardere în cazul conductelor coaxiale. La priza de pe circuitul de evacuare gaze arse pot fi măsurăți următorii parametri:

- temperatura produselor de ardere;
- concentrația de oxigen ( $O_2$ ) sau dioxid de carbon ( $CO_2$ );
- concentrația de monoxid de carbon ( $CO$ ).

Temperatura aerului de combustie se măsoară la priza de pe circuitul de admisie aer (B) prin introducerea sondei cu circa 8 cm (C).





Activarea funcției de „Curățare a coșului” se face conform indicațiilor din capitolul 15.

## 17.1 CONTROLUL PRODUSELOR DE ARDERE (CO2)

Pentru o funcționare corectă a centralei, conținutul de (CO2 -O2) în gazele de ardere trebuie să respecte intervalul de toleranță indicat în tabelul de mai jos. Dacă valoarea detectată de (CO2 -O2) este diferită, verificați integritatea și distanțele electrozilor (capitolul 20.2). În caz de necesitate, înlocuiți electrozii poziționându-i corect.

	CO <sub>2</sub> % - G20	O <sub>2</sub> %
Valoare nominală	9,0	4,8
Valoare admisă	8,3 – 9,7	6,1 – 3,6



Analiza produselor de ardere se efectuează cu ajutorul unui analizor calibrat corespunzător.



În timpul funcționării normale centrala efectuează cicluri de autocontrol al produselor de ardere. În această fază pot fi depistate, pentru scurte perioade de timp, valori de CO mai mari de 1000 ppm.

## 18. DISPOZITIVE DE CONTROL ȘI SIGURANȚĂ

Centrala a fost fabricată cu respectarea întocmai a standardelor europene de referință și este dotată cu următoarele:

- **Termostat de siguranță**

Acest dispozitiv, al cărui senzor este plasat pe turul circuitului de încălzire, întrerupe fluxul de gaz către arzător în caz de supraîncălzire a apei din circuitul primar.



Este interzisă dezactivarea acestui dispozitiv de siguranță.

- **Sondă NTC gaze arse**

Acest dispozitiv este plasat pe schimbătorul apă/gaze arse. Placa electronică întrerupe fluxul de gaz către arzător în caz de supratemperatură.



Operațiunea de restabilire indicată mai sus este posibilă numai dacă temperatura este mai mică de 90°C.



Este interzisă dezactivarea acestui dispozitiv de siguranță.

- **Detector cu ionizare în flacără**

Electrodul de detectare garantează siguranță în cazul lipsei de gaz sau de aprindere incompletă a arzătorului principal. În aceste condiții centrala se blochează.

- **Presostat hidraulic**

Acest dispozitiv permite aprinderea arzătorului principal numai dacă presiunea în instalație este mai mare de 0,5 bari.

- **Postcirculație pompă**

Funcționarea suplimentară a pompei, obținută electronic, durează 3 minute și se activează când centrala funcționează în modul încălzire, după stingerea arzătorului principal în urma intrării în funcțiune a termostatului ambiental.

- **Dispozitiv antiîngheț**

Controlul electronic al centralei include funcția "Antiîngheț", pentru circuitul de apă menajeră și de încălzire, care, atunci când temperatura din tur scade sub valoarea de 5°C, face să funcționeze arzătorul până la atingerea în tur a unei valori a temperaturii de 30°C. Această funcție este activă dacă centrala este alimentată cu energie electrică, cu gaz și dacă presiunea din instalație corespunde celei prescrise.

- **Antiblocare pompă**

Dacă lipsește cererea de căldură, pentru circuitul de încălzire și/sau de apă caldă menajeră, timp de 24 de ore consecutive, pompa intră în funcțiune automat pentru 10 secunde.

- **Antiblocare vană cu trei căi**

Dacă lipsește cererea de căldură, pentru circuitul de încălzire, timp de 24 de ore consecutive, vana cu trei căi efectuează o comutare completă.

- **Valvă de siguranță hidraulică (circuitul de încălzire)**

Acest dispozitiv, reglat la 3 bari, este utilizat pentru circuitul de încălzire. Se recomandă racordarea valvei de siguranță la un dispozitiv de evacuare cu sifon. Este interzisă utilizarea acestei valve ca mijloc de golire a circuitului de încălzire.

- **Precirculație pompă încălzire**

În cazul cererii de funcționare în mod încălzire aparatul poate determina o circulație preliminară aprinderii arzătorului. Durata acestei precirculații depinde de temperatura de funcționare și de condițiile de instalare și variază de la câteva secunde la câteva minute.

## 19. PERFORMANȚE DEBIT/ÎNĂLTIME DE POMPARE

Pompa utilizată este de tip **modulant** cu o înăltime mare de pompare (în graficul din „**SECTION E**” este indicat domeniul de modulare de la valoarea minimă la cea maximă) și este potrivită pentru instalații de încălzire de orice tip, cu una sau două conducte. Valva automată de evacuare a aerului încorporată în pompă permite evacuarea rapidă a aerului din instalația de încălzire.

LEGENDĂ GRAFICE POMPĂ - „**SECTION E**”

<b>Q</b>	DEBIT
<b>H</b>	ÎNĂLTIME DE POMPARE
<b>MIN</b>	Viteză minimă de modulare
<b>MAX</b>	Viteză maximă de modulare

## 20. ÎNTREȚINEREA ANUALĂ



Dacă centrala a fost în funcțiune, lăsați camera de ardere și conductele să se răcească.



Înainte de a efectua orice intervenție, opriți alimentarea centralei cu energie electrică. După finalizarea lucrarilor de întreținere, restabiliți, dacă au fost modificate, parametrii inițiali de funcționare a centralei.

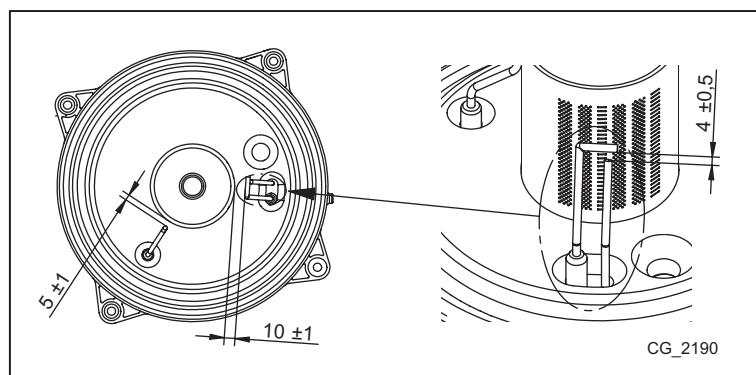


Nu curătați aparatul cu substanțe abrazive, agresive și/sau ușor inflamabile (de exemplu, benzină, acetonă, etc.).

În scopul asigurării unei eficiențe optime a centralei sunt necesare următoarele verificări anuale:

- Verificarea aspectului și etanșeității garniturilor din circuitul de gaz și din circuitul de combustie;
- Verificarea stării și a poziției electrozilor de aprindere și de detectare a flăcării;
- Verificarea stării arzătorului și a fixării acestuia;
- Verificarea eventualelor impurități prezente în interiorul camerei de ardere. Pentru curătare utilizați un aspirator;
- Verificarea reglării corecte a vanei de gaz;
- Verificarea presiunii din instalația de încălzire;
- Verificarea presiunii în vasul de expansiune;
- Verificarea funcționării ventilatorului;
- Verificarea faptului că conductele de evacuare/admisie nu sunt înfundate;
- Verificarea prezenței unor eventuale impurități în interiorul sifonului (pentru centralele cu condensare);
- Verificarea integrității anodului de magneziu, dacă este prezent, pentru centralele dotate cu boiler.

### 20.1 POZIȚIONAREA ELECTROZILOR



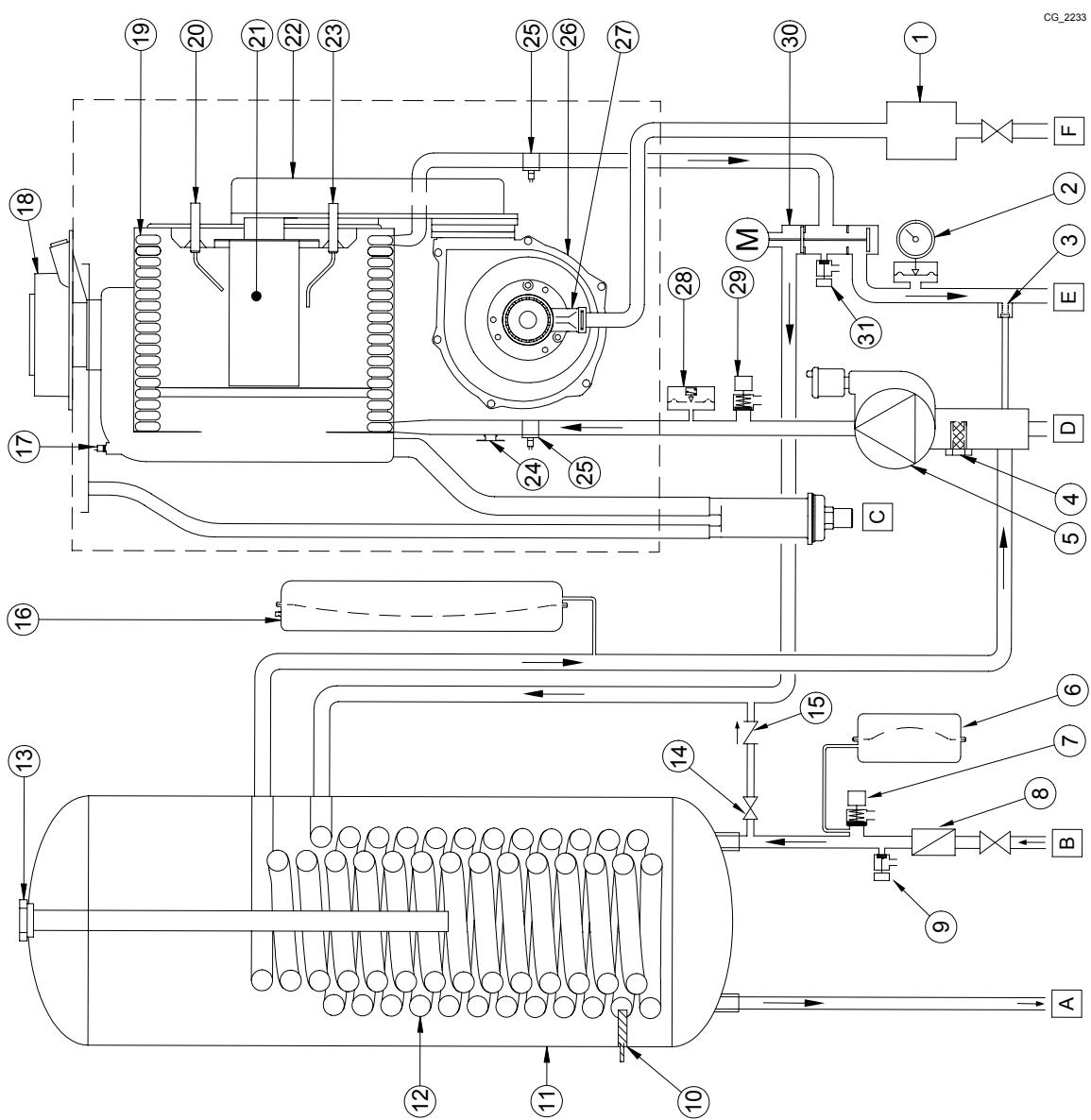
## 21. CARACTERISTICI TEHNICE

Modello: NUVOLA PLATINUM GA		24	33
Categorie		II <sub>2H</sub>	
Tip de gaz	-	G20	
Debit termic nominal apă menajeră	kW	24,7	34,0
Debit termic nominal încălzire	kW	20,6	28,9
Debit termic redus	kW	2,5	3,4
Putere termică nominală apă menajeră	kW	24	33,0
Putere termică nominală 80/60°C	kW	20	28,0
Putere termică nominală 50/30°C	kW	21,8	30,6
Putere termică redusă 80/60°C	kW	2,4	3,3
Putere termică redusă 50/30°C	kW	2,7	3,6
Randament nominal 80/60°C	%	97,7	97,6
Randament nominal 50/30°C	%	105,4	105,4
Randament 30% Pn	%	107,6	107,7
Presiune maximă apă în circuitul de apă menajeră / încălzire	bar	8 / 3	
Presiune minimă a apei în circuitul de încălzire	bar	0,5	
Capacitate boiler / vas de expansiune apă menajeră / încălzire	l	40 / 2 / 7,5	
Presiune minimă vas de expansiune apă menajeră / încălzire	bar	2,5 / 0,8	
Randament apă menajeră cu ΔT = 25°C	l/min	13,8	18,9
Randament apă menajeră cu ΔT = 35°C	l/min	9,8	13,5
Debit specific „D” (EN 625)	l/min	16,6	19,5
Domeniu de temperaturi circuit de încălzire	°C	25÷80	
Domeniu de temperaturi circuit de apă menajeră	°C	35÷60	
Tip conducte de evacuare	-	C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - B23	
Diametru conductă de evacuare concentrică	mm	60/100	
Diametru conducte de evacuare separate	mm	80/80	
Debit masic max. gaze arse	kg/s	0,011	0,016
Debit masic min. gaze arse	kg/s	0,001	0,002
Temperatură maximă gaze arse	°C	80	
Clasă NOx 5 (EN 297 - EN 483)	mg/kWh	20,1	34,0
Presiune de alimentare cu gaz natural 2H	mbar	20	
Presiune de alimentare cu gaz propan 3P	mbar	-	
Tensiune de alimentare cu energie electrică	V	230	
Frecvență de alimentare cu energie electrică	Hz	50	
Putere electrică nominală	W	130	145
Greutate netă	kg	65,5	67,5
Dimensiuni (înălțime/ățime/adâncime)	mm	950/600/466	
Grad de protecție contra umidității (EN 60529)	-	IPX5D	
Nivel de zgomot la 1 metru	dB(A)	< 45	
Certificat CE - 0085CM0140			

### CONSUM DEBIT TERMIC Qmax și Qmin

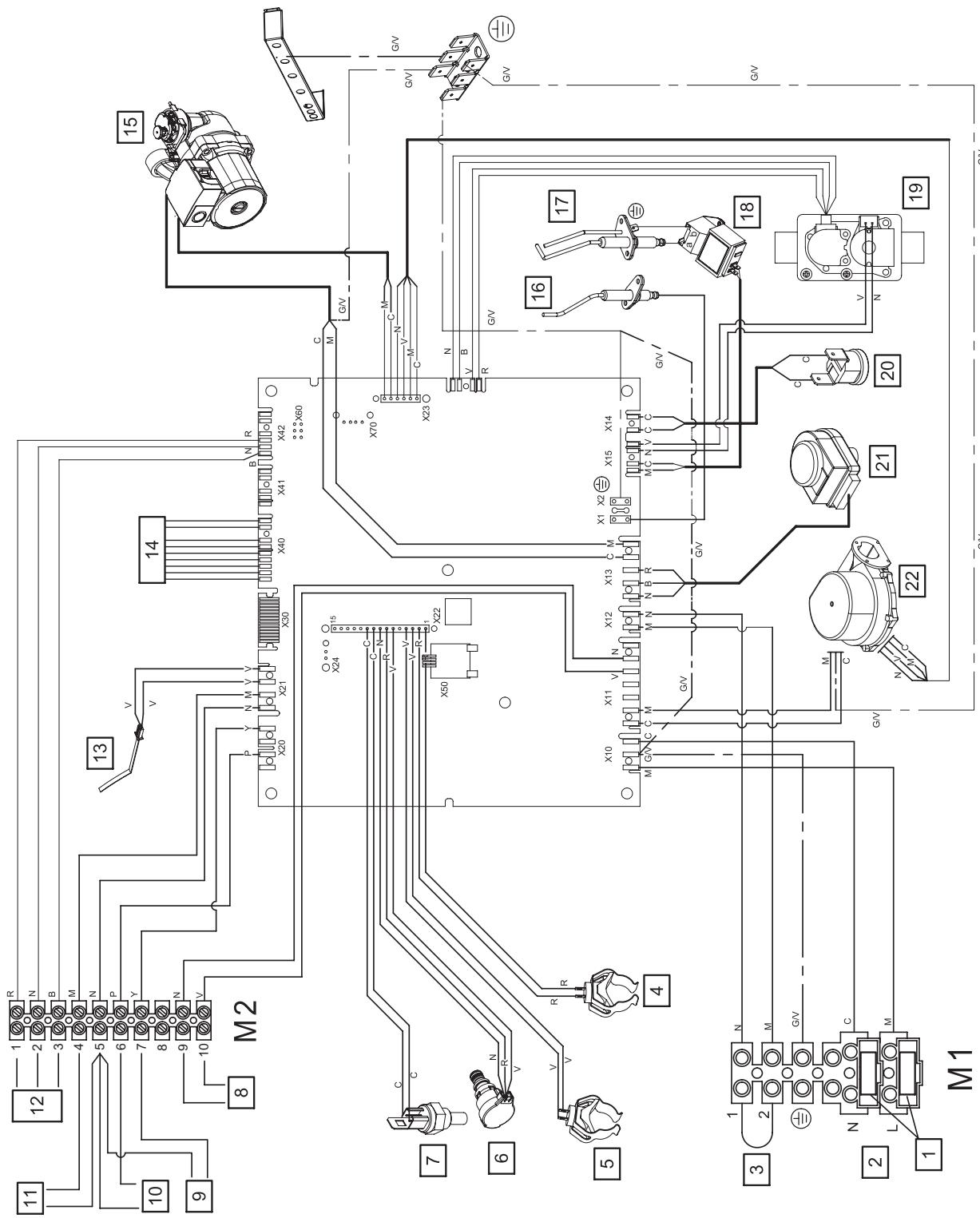
Qmax (G20) - 2H	m <sup>3</sup> /h	2,61	3,60
Qmin (G20) - 2H	m <sup>3</sup> /h	0,26	0,36

# SECTION A



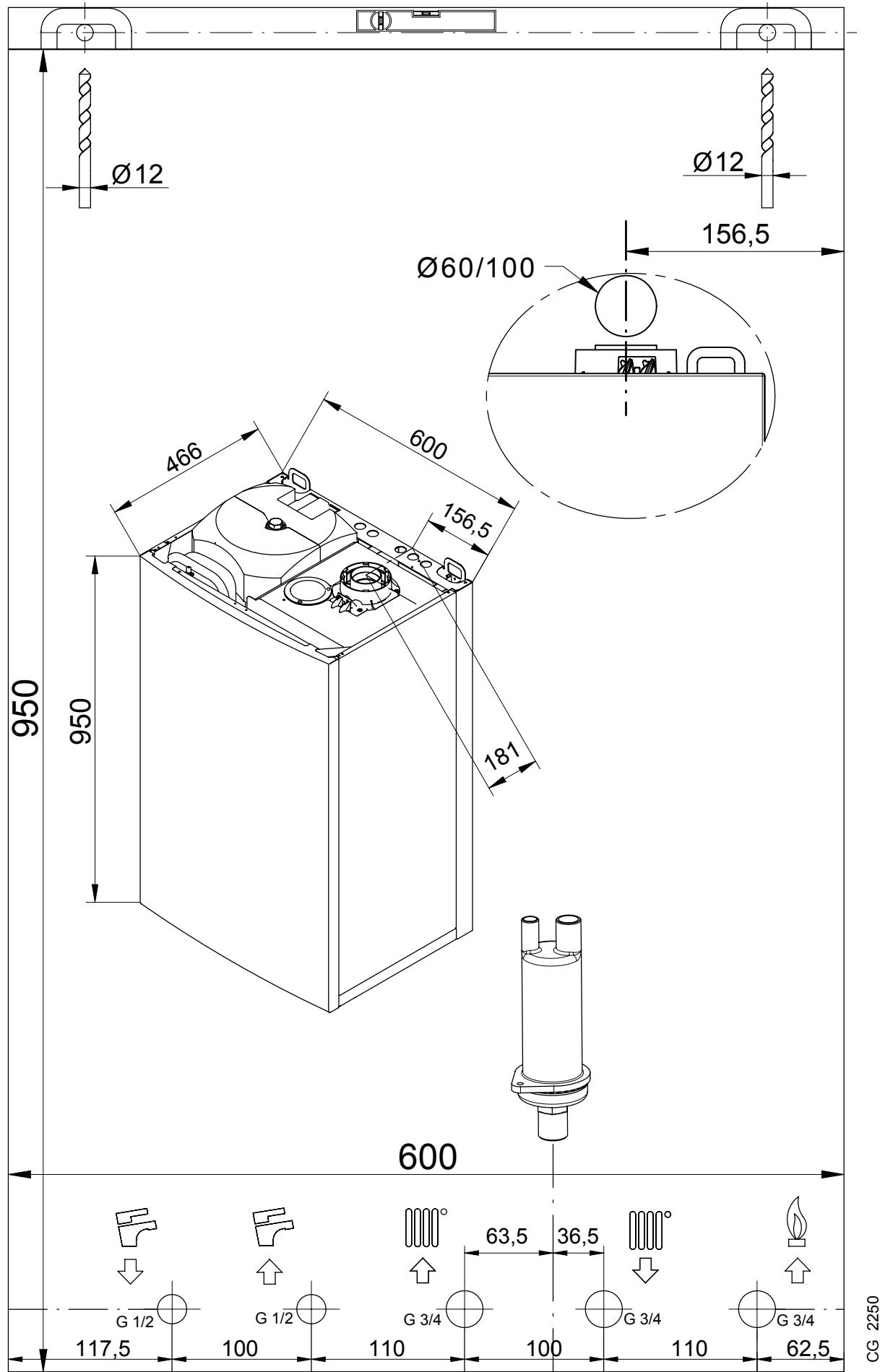
	HU	RO
<b>1</b>	Gázszelép	Vană de gaz
<b>2</b>	Manometér	Manometru
<b>3</b>	Automatikus by-pass	By-pass automat
<b>4</b>	Fűtési visszatérő vezetékben lévő szűrő	Filtru return încălzire
<b>5</b>	Szivattyú légeszszáradóval	Pompă cu separator aer
<b>6</b>	Használati melegvíz tágulási tartály	Vas de expansiune apă menajeră
<b>7</b>	Használati melegvíz tartály biztonsági szelepe (8 bar)	Valvă de siguranță apă menajeră (8 bar)
<b>8</b>	Áramlásszabályzó	Regulator debit
<b>9</b>	Vízmelegítő leeresztő csapja	Robinet de golire boiler
<b>10</b>	Használati melegvíz vízmelegítő hőtároló	Sondă boiler apă menajeră
<b>11</b>	Vízmelegítő (45 literes)	Boiler (45 litri)
<b>12</b>	Használati melegvíz vízmelegítő hőcsereelője	Schimbător boile apă menajeră
<b>13</b>	Vízmelegítő aktív anódja	Anod de sacrificiu boiler
<b>14</b>	Kazán feltöltő csap	Robinet de umplere centrală
<b>15</b>	Visszacsapószelép	Supană de sens
<b>16</b>	Tágulási tartály	Vas de expansiune
<b>17</b>	Füstgáz NTC hőérzékelő	Sondă NTC gaze arse
<b>18</b>	Koaxialis csatlakozó	Racord coaxial
<b>19</b>	Víz-füst hőcsereelő	Schimbător apă-gaze arse
<b>20</b>	Gyűjtőelektroda	Electrod de aprindere
<b>21</b>	Égő	Arzător
<b>22</b>	Levegő-gáz keverék kollektor	Colecitor amestec aer/gaz
<b>23</b>	Lángörök elektróda	Electrod de detectare a flăcării
<b>24</b>	Biztonsági termosztát	Termostat de siguranță
<b>25</b>	NTC fűtés hőérzékelő (előremenő/visszatérő)	Sondă NTC încălzire (mandritor)
<b>26</b>	Ventilátor	Ventilator
<b>27</b>	Gáz és levegő áramlásmérő	Venturi metru aer/gaz
<b>28</b>	Víznyomás-szabályozó	Presostat hidraulic
<b>29</b>	Fűtés biztonsági szelep (3 bar)	Supană de siguranță încălzire (3 bar)
<b>30</b>	Motorizált 3 járatú szelep	Vană cu 3 căi motorizată
<b>31</b>	Kazán leeresztő csap	Robinet de golire centrală
<b>A</b>	Használati melegvíz kiemenet/lejáró	Ieșire apă caldă menajeră/Boiler
<b>B</b>	Használati hideg víz bemeneti csap	Robinet întrare apă rece menajeră
<b>C</b>	Szifon kondenzvíz elvezetéssel	Sifon cu conductă de evacuare a condensului
<b>D</b>	Fűtési víz visszairányú csap	Robinet return încălzire
<b>E</b>	Fűtési víz odairányú csap	Robinet tur încălzire
<b>F</b>	GÁZ bemeneti csap	Robinet întrare GAZ

# SECTIONION B

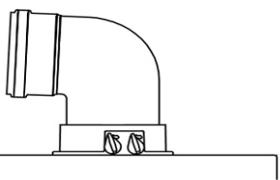


	HU	RO
<b>1</b>	Olvadóbiztosítékok	Fuzibili
<b>2</b>	Elektromos tápellátás 230 V	Alimentare cu energie electrică 230 V
<b>3</b>	Szobatermosztát (TA)	Termostat de ambient (TA)
<b>4</b>	A fűtési előremenő ág hőérzékelője	Sondă tun încălzire
<b>5</b>	A fűtési visszatérő ág hőérzékelője	Sondă return încălzire
<b>6</b>	Nyomásérzékelő	Senzor presiune
<b>7</b>	Füstgáz érzékelő	Sondă gaze arse
<b>8</b>	Többfunkciós relé	Releu multifuncțional
<b>9</b>	1. segédszonda	Sondă auxiliară 1
<b>10</b>	2. segédszonda	Sondă auxiliară 2
<b>11</b>	Külső hőérzékelő	Sondă externă
<b>12</b>	Kapcsolótábla (falra)	Panou de control (pe perete)
<b>13</b>	Használati melegvíz vízmegelőítő hőérzékelője	Sondă boiler apă menajeră
<b>14</b>	PCB interfész	Interfață PCB
<b>15</b>	Szivattyú	Pompă
<b>16</b>	Lángör elektroda	Electrod de detectare a flăcării
<b>17</b>	Gyűjtőelektroda	Electrod de aprindere
<b>18</b>	Gyűjtő	Aprinzător
<b>19</b>	Gázszelep	Vană de gaz
<b>20</b>	Biztonságí termosztát 105 °C	Termostat de siguranță 105 °C
<b>21</b>	Motoros 3 járatú szelep	Vană cu 3 căi motorizată
<b>22</b>	Ventilátor	Ventilator
<b>C</b>	Kék	Albastru
<b>M</b>	Barna	Maro
<b>N</b>	Fekete	Negru
<b>R</b>	Piros	Roșu
<b>G/N</b>	Sárga/Zöld	Galben/Verde
<b>V</b>	Zöld	Verde
<b>B</b>	Fehér	Alb
<b>G</b>	Szürke	Gri
<b>Y</b>	Sárga	Galben
<b>P</b>	Lila	Violet

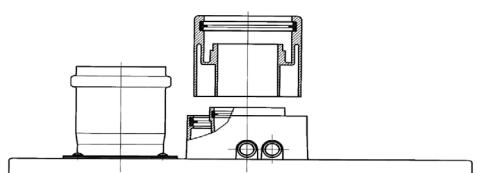
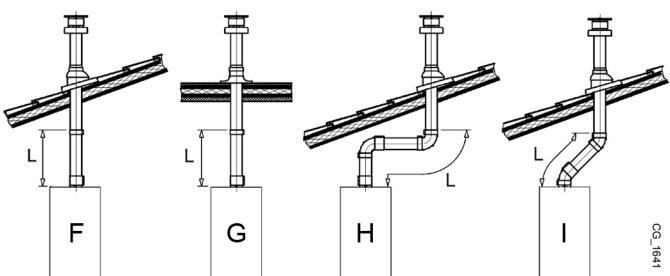
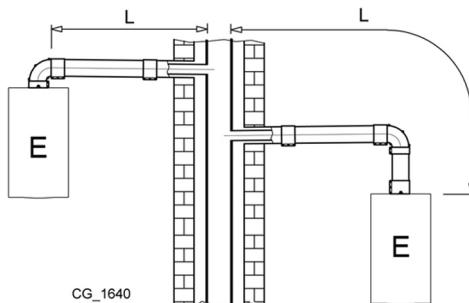
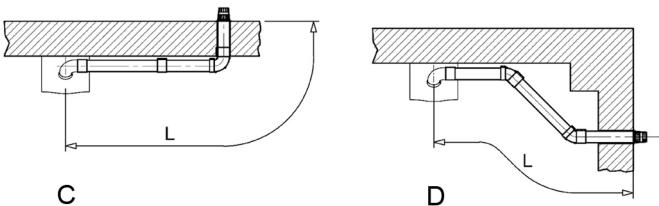
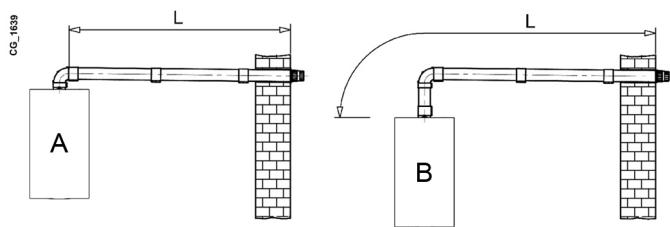
*SECTION C*



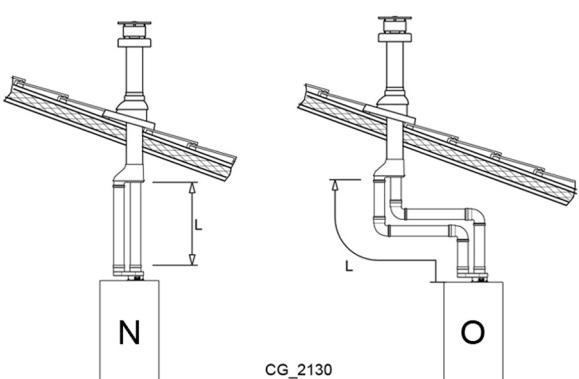
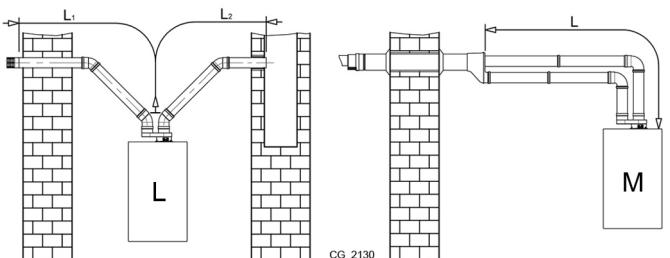
SECTION D

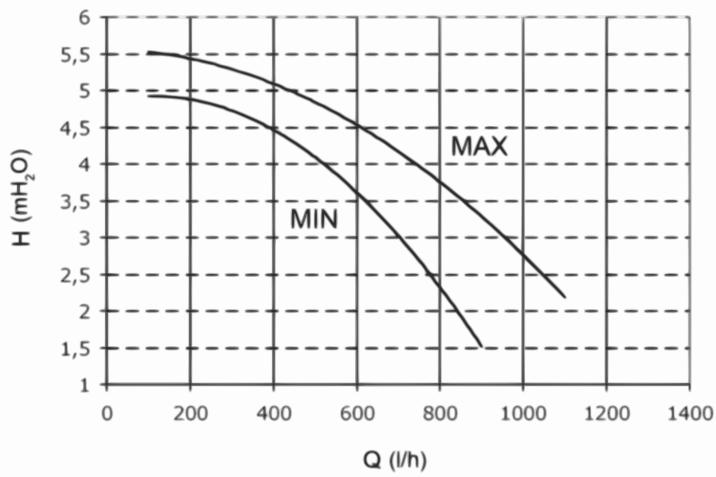
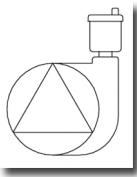


<b>A</b>	Lmax = 10 m - Ø 60/100 mm
<b>B</b>	Lmax = 25 m - Ø 80/125 mm
<b>C</b>	Lmax = 9 m - Ø 60/100 mm
<b>D</b>	Lmax = 24 m - Ø 80/125 mm
<b>E</b>	Lmax = 10 m - Ø 60/100 mm
<b>F</b>	Lmax = 25 m - Ø 80/125 mm
<b>G</b>	Lmax = 10 m - Ø 60/100 mm
<b>H</b>	Lmax = 25 m - Ø 80/125 mm
<b>I</b>	Lmax = 8 m - Ø 60/100 mm
	Lmax = 23 m - Ø 80/125 mm
	Lmax = 9 m - Ø 60/100 mm
	Lmax = 24 m - Ø 80/125 mm

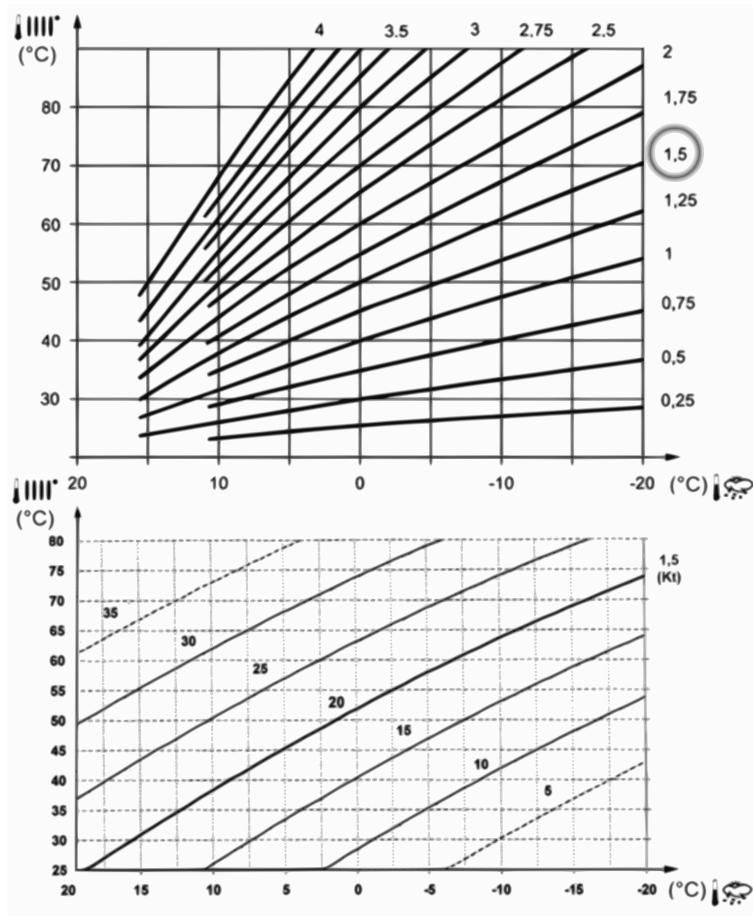


<b>L</b>	(L1+L2) max = 80 m - Ø 80 mm L1 max = 15 m
<b>M</b>	L max = 15 m
<b>N</b>	L max = 15 m
<b>O</b>	L max = 14 m





SIEMENS  
QAC34









# BAXI

36061 Bassano del Grappa (VI) - ITALIA

Via Trozzetti, 20

Servizio clienti: tel. 0424-517800 – Telefax 0424-38089

[www.baxi.it](http://www.baxi.it)